

مقام اشاعت : - ۲۹ یے - مساؤل مشاؤن - کا صور



انتهارو ، > ارمضان المبارك المراج احرمطابق جرلا في ما ١٩٨ فيسلدو ٣٢ إدارةتحرير مشمولاني شيخ مميالركمن مانط عاكف سيبد من احوال -سالانه زرتعادن جميل الرحمن ⁄۳ (ب قیت فی شارہ ب دلی (پاپخوین شست واكثرا سراراهم اصلاح معارتتره كالقلاني تصور <u>ناشر</u> فاكثراً سعاراتهم واكثرة سيساراحم کار حق _ طابع ۳۷ يودهري رشيداج (قاديانىت لى لى لى كاكي كي كي من) <u>مطبع</u> كمتيدوريش عام ينك لأمؤ ^تارىنصي*راحدغز*نوى لام ا وریرده ---ملارششبل نغان 64 مكمشت ينظيم إسربمى دبالوالدين احسانا ---ł۴ فن : ۱۱۲۲۵۸ محيد يونس هجوعه غلطنصر سب آفس : علله داؤمزل فردارام باغ بشابراه لياقت . رفت رِکار 21 کراچی - فون بیشے دانجہ ۲۱۳٬۰

مركزى محبس متاورت انخاب براغي ساك ٢٨-١٩٨٣ المتطبي سلامي كمطاد شادم زرجته علمي كمركز مرادة وخدام متحت لي المصطابن مركز محبس شلعة برائ سال بالمريبة فراكيل والتقاب كماياك تفاء اسك يتجد كمحطو يمند جدول فقا بتحسب سيسمب حلقة نمرو جناب عبدالوا حدعاتهم صاحب حلفه نمرا جناب فبالحسين صاحب حلقة فمزا فجاب واحدعلى دمنوى ساحب حلفه تمبرا دداكظرو فاراحب مدصاحب ملقرز جناب محد حنبف دكصاحب حلقه نمراا مبال محمد نعبم صاحب ملفه مربرا عبدالوا مدخال صاحب حلقه فمربل جويؤ يحابس على صاحب حلقه فمبرا جناب ملاح الدين صاحب ملقر فرف جناب أفتدارا حمدصاحب ملقر تمراك حباب سيدمحدأ فادمامب ملفينها فاكتر عبد المستميع ماحب حلقه بمبرقا خباب عبد لصمد سنيرواني صاحب حلقه فمبر قاصى عبدالقادر صاحب حلفة نمراا خباب جسان الحق ماصب حلفه نميز فأكط نقى الدين اتمد صاحب ملقه نمبرا كماكم محافظ غلام جبكه تزبن ساحب امىر خرم نى مندرج دىل دفقا مومركزى عبس سناوركى كنيت كيليخ نامز دكماسي -يشخ جمبل الرحمن صاحب ۲ - جوبدری رحمت الدیشر مساحب ٤ جناب عب الرزاق ماحب محدبت ببريلك مماحب ۲ برونب التراكس بمعيصاحب ۸ - خبام شهس الحن اعوان صاحب ٣ جناب لطاف صببن صاحب ۹ - چوبدری تلام محدصا حب ٢ والريسها دين تواصاحب ا جاب فمرسید فریش ماحب المستجناب عبدالخانق صاحب حإندنه

جميل للحمن بسُللْمِ الصَّحْمَرِ التَّحْرِيمُ عرض حواك نحمده ويصلى على دسوله الكسريم ىنوال المكرم ١٣٠٧ احمطابق جولانى ١ ٩٧ كاشاره ناظرين كى خدمت بس يبش ہے ۔ یہ شادہ اس حال میں مرتب کیا کیا ہے کہ ابب طرف خلاف معمول تقریبًا پورا مک شدیدترین گرمی کی دد میں سے اور دوسری طرف ما و رمضان المبارک کے روزے م رموسم گراکے روزے واقعہ بیہ ہے کہ التّٰدکی طرف سے ایک کڑی آزماکش ہے۔ نبی اکرم صلى التعليدوسم فيدمضان كوجوشه والصبراد راس صبر كاتواب جبنت قرارد بابه ، حدشهدالمشبر والمستبق شماب المجتنة تواسك يحمت أورمزس وبمانوش تفسيب لوك استشنا بوسكت بيرجن كوالتدتعاسك ابمان واحنساب كمك ساتھاس تمازت اور *جس کے موہم میں روزے دکھنے کی س*عا دت سے بہرہ مند فرطے۔

اس ماہ کا شمارہ بڑی افرانفری میں مرتب کیا گیا۔ سے رنوی شنویس صاحبان معمل رہے، راقم الحردت اس دوران کراچی میں تقیم رہا اور نا حال تقیم ہے میر سے زمین کار میاں حافظ عاکف سعید تمکن محترم ڈاکٹر اسرار احمد صاحب امتیز ظیم اسلامی سے ساخت امیں کار کو شکالی امریچہ سے دور سے پر تکت محصر محمال سے رجون ۲۰ ۸ کوان کی لام مراجعت مول یچ دکھان کو جامع قرآن قرآن اکمیڈ می میں تراویج میں قرآن بحیر سن نا اور دقت دیاجا ناچا ہے تکا اس کا حق ادا مز موسک سے لیے تباری کے لیے جو توجر سالانہ اجماع کی رودا دی تعمیر کی قسط اس شما رہے کہ جات کی تھویں مالانہ اجماع کی رودا دی تعمیر کی قسط اس شما رہے کہ بیار نہ ہو تکی اس

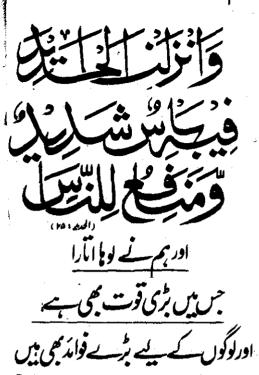
كسيب سينتقل يذكبا جاسكا اوراس ماه كم ييساس خطاب كيتمهيدكي اشاعت براكتفاكر ابرا- البتداس شمار ب يس ايك قيمتي مغمون أطهار ين " فاديانيت و مرزائیت ابینے نٹر بچر کے اُبینے میں 'کی پہلی قسط ہر ٹیر ناظرین کی جار ہی۔ ہے مضمون کے مولف حافظ صیر جمد نوی بشالوی (حال مقیم کراچی) بیک موصوت نے یہ کمال کیا ، كربور المغمون أنجهانى خلام احمد قاديان تح للمريج كماقت اسات سيمرتش كياب -ابنى جانب سے بطور تنقيد بايتر صرح انہوں نے ايک لفظ بھی نہیں کھا ہے۔ اُس مقمون کے مطالعہ سے معلوم ہو کا کرجو بنصیب ہوگ فاد بانیت کے دمل دخریب میں متبلا ہیں، اوران يرقرأن يحيم لم يبالغاظ بالك صادق انت مي كه ، منع دَدَدُدُهُ أسْف ل سَسَادِسْلِيْنَ - آنجُها في مزاكمه تطريح كما ان اقتباساًت كم طلال سس مردى العقل اورسليم الفطرت السان اسس نيتح بررينيج سكتاسي كدوه نعوذ بالتدنبي توكحبا اكمب مرد معقول کے بجائے ایک فاتر العقل النسان تخا۔۔۔میتاق میں اس مضمون کی اقساط بمحببل انناعت سح بعداس كوان شاءالتك كمنابى صورت بم شائع كبياحا سے كار تاكر ردّ فاديانيت كصبيح أسس سحاستغاده كياجا سكح-

محترم ڈاکٹر صاحب شمالی امریکی کے دعوتی دورسے سے ابتون سا ۲۸ کو اسلام آباد والمبسس بينيج اورابين الإن معمول كمطابق اسلام آباد وداوليندى یں در اس دیا اور وال سے ، رجون کوموصوف کی لاہور مراجعت ہوتی۔ پہل آکر ارجون کے حمد سے مسجد دارالسسسلام کیم خطابات مجري تجديد كانفار كميب مسب بجر مضان المبارك مي قران المينى میں تو کو ما بہار آگئی۔ ارجون کو آس اہ مبارک کے جاند کے بعد مامع قراک میں تراويح كاسلسا يشروع بوكبا اورالحد لتدكرنما زتراو بج كصابخه ساخة بسان القرآن كاسلسلهمى جارى بم رم حارركعنت ستقبل جناب داكتراسراداحمصا تحسب فيخى جانيدوالي يات كے مضامین كاخلاص بان فراتے ہی۔ اس بردگرام میں شركمت

کے لیے ننہ سے بھی کا فی حضرات خدق وشوق سے تشریف لارہے ہیں جسب سابق اس مزیریمی خیال ہے کہ اخری مشروع میں ایک قرآن مزید ختم کیا جائے۔صورت اس کی یہ مولک مرور مصال تک تما زنراً ویج میں ایک مرتب قرآن محمل کر ایاجائے گااور بچراخری عند میں روزار تدین یا من سے کچھ زائد بارے بر حکوم وی شب کو ددمرى مرّبه نماز زاديح مي تلادت قران يك ترتميل مرجات كى- التدتعا الح س د عا ہے کہ وہ اس پروگرام کو باعشتِ خرو برکت بنائے۔ آبن ۔

.+1





Interested buyers and sellers of Iron and steel scrap & non -ferrdus metal scrap are requested to contact :

MANZOOR BHAI for any deal Insha-Allah our method of wor-k will prove honesty and competative our experiance is since last ten years.

OFFICE:

3/32, Al-Yousaf Chambers, Shahrah-e- Liaqut NEW Challi, Karachi (PAKISTAN)

iones: 218734 213169

ble: HAPPYSABA lex: 24490 SABA PK.





م رپنجين ه چين ک حقيقت بتروتقوك اَ بَيَرتر دستوره نقره : ٢٢٧) کې روست ني بي باكتنان شكى ويزيض بينت وسنده درس از :- د اکثرا رد مد التيلام عليكد بمحمدة ونصلى على يسكو لسي آلكرميد محترم ما صرين ا در معزز تا ظرين ! -- تم ف برّيعي نبكي ا درتفوي تعيي التدنعالي كمنا فرماني سيجنا كك حقبقت كوسورة بقره كي آبت تمبر ، > اك روسنى بي سمجيف ك المت جس كو مكر " أيت بتر " مسموسوم كريا مول حيد ا مبتداتی ا درتمهدی بانوں میغور کیا تھا ۔ اس آ تبہ مبادکہ میمبز دیغور دندم تر سے قبل میں جاہوں گا کہ تم ایک مار بھراس آیت کی تلادت اور اس کا سليس وروال ترجمه بمي كركس -اعوذ باللَّمْ من التنبيطن الحيهم السُماللما المستعلمة السحيم لَيْسَ الْبِينَ آبْ تُتُوَلُّوا وُجُوْ هَكُمُ قَبُّلَ الْمُشْرَقَ وَلُلْغُرِبِ وَلَكِنَّ السُبِنَّ مَعَتْ مَنَ بِاللَّهِ وَالْبُبُوْعِ لِلْأَخِرِ وَالْمُلَيِّكَةِ وَالْكِتِبِ وَالنَّبِيَيْنَ جَ وَاتَى الْمَالَ عَلَ حُبِّهِ ذَوِي الْقُرْبِي

دَالْبَسْتُبْى وَالْمُسَلِّكِيْنَ وَابْتَ السَّبِيثِلَّا وَالسَّاطِّلِيْنَ وَ فسالتي فأبج وأقامر المستلوة واتى التركحوة عوالموفون يعَهُدِ هِـدْ إِذَا عَاهَدُوْاج وَالصَّبِقِ بِي فِي الْبَاشَاءِ وَالضَّيَّاءِ وَتَحِبِنَى الْبِأُسَبِ اوُلَبِكَ اللَّذِينَ حَتَدَ قُو إ دَا وَلَلِّكَ مُ مُراكْمَتَّقُوْتِ ٥ اس کاسلیس ا در دوال ترجمه بیسیے : « منیکی صرف یہی نہیں ہے کہ تم اپنے جہرے مشرق ا درمغرب کی طریع بردو ملكه اصل نيج اس كى سيوجوا بيان لا بالتدميرا وربوم أخرت برا ورفزشتوں بر ا در کتابوں میا درا نبیار م - اور د بامس فی مال اسکی محبت کے با وجد د رشيتة دارد ب كو ينيمون كومختاجول كومسافركو، ماشكت والول كوا وركلخطمى <u>یں – اور فاتم کی اُس نے مٰازا درا داکی اُس نے زکواۃ – اور اپنے مہد</u> كولوراكمرنيو الے طبب باسم كوتى معاہدہ كريس - اور بالخصوص مسركر زوائے فقرد فاقد برا وزيحالبين ا درمصا تهب بيس ا درجبگ كے مبدان بس - يبي ، بس وه لوگ جو حقبقتاً سبح ا ورداست گفتا رمیں ا در کہی میں دہ لوگ جو افغناً متعتى مېن، اس ایتر مبادکہ میں میساکہ وحن کیا ماجکا ہے نبکی کے ماسے بی گفتگو ہو ہی سبے ۔ اُس کے سطی ا ورمحدود تصوّد کی نعی سے بات منزوے موتی ادم بجرنيكى كاما مترا ورممل نصوريان كردياكيا - حديث بس أبايت كرمسها محابى في اكرم صلى الشَّطبير وسلم مس بتُرد نبكى) كامفهوم درباً فت كبا تو آب حصنو تدف سوره بفروى بسى أيب كى تلادت فرما دى - اس متن يس خاص طورم فابل ذكربات ببست - كداسلوب وبحاسب جوبماس كلمة طیتبہ میں فی اسے آغاز کلام محوم جرا ثبات کی طرف لے جاتا ہے -لاال الاالله - يمال من وايا - كنبوك المبتر مغى كانلازمين

كمنتكوشروع فرماتى - بعراشات ولكمت البت سے شروع كركے جم المتقون -یک میان فرمادیا -کی اصل رُوح کیا نہیے ج بیٹی سے اُسکی مناسبت کیا ہے ج اس کد سمینے ک *مزورت سے - اس سے حروت اصلیہ میں - ما - لا - ال جن کد اُرد د* میں عام فہم انداز میں سم *میں گے۔* ب – ں – ں – اس سے لفظ بتر بناسیدا در تربی - بترونچر - اردومی عام طور شینعمل سے - بترا در بتر ان دونوں میں جو قدر مترک ہے اس کو سمجھ کیمیے – انسان حب سمند میں ہو ماسے - بیچکو کے ملتے میں - سرانسان کو ایک تسولیش لائن رہی یہ - اُسے وہ اطبیان ا در سکون ماصل شہں موتا جد کہ خشکی بریم واسیے -ساحل بران انتر نام و توجیسے بی خشکی و برج براس کے باؤں لگتے م با میں المینان ا در ایک سکون کی کبنین اسے از خود مصل موجا تی ہے -یہی اطمینان ا درسکون اسی لفظ کی اسل حاب سیے ۔ ایسان کے وہ اعمال جواكست فلبحاسكون عطاكرسف واسليهي تيتسه كديب شيجعلى مرتزيومن کیا تقاجومنمبر کی خلش کو مثالیے والے میں جو تسکیو بخش میں ۔ یہی کا م بن کرجن کو ہم نیکی کے کام سے منسوب کہتے میں - یہی بڑ کے کام ہی انگریزی کی ایک نظرم بر CONCEPT بت عدلی سے باب -CHARITY كمعنوان سے اكم نظم سي

CHARITY THAT SOOTH, AND HEAL AND BLESS AND SCATTERED OVER THE FEET OF MAN LIKE FLOWERS CHARITIES THAT SOOTH AND HEAL AND BLESS

اس کی میں ماس خیریں ماسس مجلاتی میں اس خدمت خلق بر

ابم بجبب نسکین بخش کبفیت ہے ۔ بالکل ابس جیسے کہ سی دخم بر مریم کا بعاما رکھ دیا مائے - اِسی طرح بر اعمال انسان کو سکون فلب اور نسکین باطنی عطا كرتي بي -دومری بات اس ایر مبارکه بس ندرتر سے تعلق سے ایز اسم المے بڑھ وسع بیس - ندیتر کے صنعن میں بہلی بات جو سامنے آئی سے دہ بہ سی کر نہی کی سجت میں سب مسے ہیلے ذکرایان کا مور ہاہے - بظاہر یہ بات ہار عام تعبورات کے اعتبار سے کچھان س بے جوڑ سی معلوم ہوتی ہے کہ اس الم كم تكى كانعلن لويم عمل سي مصلح بين - بين بيان كى بحث بيال كيسة ألمي ا ا ورمچر بیر کم مختلفت ایبا نیامت کابھی ذکر موجود یے جن کو بجسے متزح ولبسط کے ساتقد بان کیا گیاہے - ان میں ۔ ہرائی کا نٹی کی بحث سے کی تعلق معنوى ي - بمارى أج كى تفت و اسل موسوع بى ي - 1 ب كومعلوم ست كد فلسفة واخلاق مي بدائي مستقل مومنوس ب - اس فلسفة اخلافي دوسوالات بنیادی بس - بیلابنیادی سوال بیسی که ETHICAL VALUES کیا میں مج اخلاق ا فدار کیا ہی ج وہ مستقل ہیں ج دائم ہیں ج یا اُن میں کوئی تغیرو تبدل موناس ب ج حالات کے بدلنے اور زمانے کیمے گذریے سے آیا بیاخلاقی افدار (ETHICAL VALUES) میں تبدل موماتى بين بالمنبي ع دوسر اسوال جواس سے بلى زيادہ الم مس و : ببسب که وه نوت منحرک د MOTIVATING FORCE) کونسی سی بیجد ا مسان کونیکی برکاریند سکھے ۔ نیکی ا درخیر کے کاموں کااصل حذیب محرکہ کونسا سیصا دراس سکے لیتے اصل فوت محرکہ کیا سیے ج بها رامتنا بده ببسب كه اكتر ديبتية جواجي شاع بوت بي ده انسان مسابلات می کوخوبصورتی سے اسبنے استعاد میں بیان کرتے ہیں تو مرزاغانب نے طری بیاری بات کمی سے کہ

ماننامو*ن ن*واب طاعست و زی*د* برطبيوت إدهم مدينه آتي اس طبیعت کوخیرا در زبرکی طرف لانے والی شیے کونسی سے ۲۶ ایک شخص كومعليم سيحكه حبوسط لولنا ممراسيح ليكبن وه ببرد بجعدد بإسبي كمتعبوط بولف سے محیے تحجہ نعنع ماصل ہوسکتا سیے اب دہ کدنسی جبزیتے جو اُسسے مجوم بولف سے باندر کھے اور سچ بولنے برا مادہ کہ بے خواہ سج بولنے بس نقصان نظراً ربل يو - جران بك بيلى مات كانعلن - فرآن حكيم كا فلسفه مبر سی کمنٹک ا دربری کا سنسیا دی شعو دفطرت انسانی میں موجود شی میسیانسان کوالٹدنے بہ ظاہری استعدادات دی ہی جیسے ساعت سیے - بیسا دن سیے -فرت گویائی ہے - اور اس نوع کی دوسری استعدادات ہیں - ا کسب ہی فطرت امسانى بيس تحييه باطنى استعدادات سى متمريس حبكو ويجرا نسان دُنيا مين سجيا گیاسیے ۔ اُن میں سے ایکٹ بریھی سیے کہ و ہ میا نیا سیے کر نیکی کیا ہے ادر بدی کیاسے ! آخری باسے بیں ایک عکمہ اسکوبیان کیا گیاسے وَ نَعْنُسِ جَ مكاستوها منا بشهبهكا فجؤدها وتقوها بشاودننا برمي فسرأنسان اور جراس کوسنوارا ور بنایا ۱ ورحو اسکی نوک پلک درمیت کی ا در اسمبس الملی طور برِخبو را مدین اور تقوی دخیر ، کاعلم دد بجت کرد با ، اسی کتے شبکی کے لیتے قرآن محید کی ایک کنیرالاستعمال اصطلاح دد معروف " سے بعن مانی بہیا نی جبز۔ اور بدی کے لئے مدمنکر "بے بعنی امنی سی بات جسے نطرت انسان قبول نہیں کرتی اور م مس سے ایا عر کرتی ہے ۔ قراک محمد کے نزدیک می ETERNAL VALUES بی سے بولنا ہمیشہ سے بن تفتوركياكيا سبحا درأج بمى أسينكى سمجعا حاناسم يعجدط لبسك والا شخص بقى تيه حبان ربام بونا ب كه بني ابكب برا كام كرربام يوں خداہ وہ اینے آب کوکسی مجبوری کے حوالے سے فاکل (JUSTIFY) کر کے

مكن جانبا مع كديس ايك يراكام كرد بامو - توب BTERNAL VALUES بې - بشرى بيارى بات ملامدا فبال ن كې جونكى ادرېدى کے ان بنیادی نصورات کے ضمن میں صد فیصد درست سے کہ زمارزا کمک حیات ایک کا تنامت میں ایک ک وتسبيب كم نظرى فصست فت بمر وحديد مادى احوال بديلت رسيت بس سطى سے تغبير و نبدل موسق رسيت ميں -تهذيب دتمدّن مين ارتشا ببوتار برناسيه يجن فطرين السابق كي محكمات ادر فطرت السانى كى يديرات غيرمنند ل م - دە ETERNAL ب دائم وقائم میں مغربی فلاسفہ میں سے بیں 👘 👘 🖌 کا توالہ دونگا كهامس في بيلي كتاب تكهى جس كامام تقا - دو CRITIQUE OF PURE REASON [:] ابت کباکہ وجودِ باری تعالی*ے کے لیے اہل منطق نے جتنے* دلا *تل فراہم ک*ے میں ، ان کو نود منطق سی کاٹ وہتی ہے ۔ ان میں سے کوئی دلیل منطق کی حجت scrutiny کا مقابلہ *نہیں کہ کتی اس کیے* سامیے STAND نہیں کر سکتی - نبکن اس کے بعد معیر **اس نے دو**م ہی متأسب لكمى CRITIQUE OF PRACTICAL FIEASON اس میں اُس نے بربات یونے متدد مدیمے ساتھ میشی**ں کی سے کرانسانی** اخلاق کے لیتے کوئی بنیا دہٰنہں سے جب کک کہ وہ اللّٰہ کو بذیا ہے۔ اس کے بغیر، خلافات کے بیتے کوئی اسکس ممکن نہیں ۔۔۔۔ ہذا اسان کواگراخلاتی روب، خست بار کرناسے تد اسے اللا کد ما ننا موکا - انجات کے ساب کو اسے سیم کہ ناموگا ۔ اسب کے بغیر اس کے پان كونى جارة كاريي - ال ك بغير أسام ملاتى تشت مك بي بني موسكا -- ي سي ووبات جويران محصة كر دَلاكمتَ المبترمن من

بالله وألب ومرا لأخر - به دوايان بن اباندا ورايان بالله ورايان بالأخره -دہ بی جونیکی کم ایتے ، خیر کے ایتے ، سولاتی کے ایتے MOTIVATING FORCE یبنی قوت محرکہ فراہم کرتی ہیں ۔اس کے نیک مبنو – اس المت التصبح كام كروكه اللَّدكونيكِ لوكُ تسبند ميں - إِ لَتَ اللَّهُ ا يُحِبِّ المُحْسِبَبْنُ -جوخير كرف دالے ميں - بجلائى كرف دالے ہيں -جوخادم خلق يبر - التُدان سے محبت كمينا سے تدايبان بالنَّدا دراسترينا م مارى تعاسل مالتدكو دامنى كديت كى كوستش ، مَرِيْكِ قدت وَجبه الله عن و ادگ جوصرف الندکی رضا کے جو با میں ۔ انکوا بب بہت منبت نوست محرکہ خیر کے لئے ، مجلائی کے لئے ، خدمت خلن کے لئے ، نیکی کے لئے ملتى يے كە مبسى كامنىي ا درسرمىن مەسب ايبان باللد بىك يدىر من كرنگا کر برمنتبت قوت محرکہ سے ۔ بر محبت کا حذبہ سے - ببکن آب کو معلوم سع كدمسب الشان عقل وشعور (LEVEL OF CONSCIOUSNESS کے اعتبار سے برابر ہنیں ہیں ۔ شعورا و رزم ہن سطیس مختلف میں السے تھی لوگ ہوتے میں جومجت کے رمز آنٹنا نہیں ہوتے - ان کے لیے مزدرت سيحسى ا در قرن محركه كي ا وروه قوت محركه ا بيهت المت با لاخس لا ACCOUNTABILITY معلم - ابک دن سیم - 4-كرجس ون محاسبه بوكا - متهب ايك ايك جبزى جوابدس كرنى مد الم اس خوت آخرت کو 👘 ایمان بالنّہ کے مقابلے میں اُپ ما ہیں 🛛 تو کہہ لیں کہ بیمنغی توت محرکہ سے سامس ک بنیا دمحاسبہ انفروی کے خوف ب سیے انسان کا جوهمل ان دو محرکات برمبنی مذہر وہ میکسیے کتنا ہی برمیے مس بدايني كاكام نظرائت از دمية قرأن ومدبب ووكام بني كاكام بني سیے - اس میں کوئی ندکوتی دبنوی غرص لیمشیدہ موتی سیے -جبکہ تاکیدی ہدایت

بدسی کنی کو کاروبار مزبنالبنا ، نبخ سے دنیوی منفست کو مدنظرمت دکھنا . نیک کاکوئی فاتدہ ، GAIN اسس دنیا ہیں حاصل کرنے کی مین ، رکھنا - ایساکرو کے - تو بینیت والادہ ا دراس مقصد کے لئے یک کے کام سامی کے سامی کام از دیشے قرآن باطل ہوجا تیں گھے۔ ای کویم ملطلات دینی بیں کہتے ہیں کہ کوئی نہی بغیر ملوص ا ورا خلاص کے اللہ تعالیے کی جناب میں نبول نہیں ۔ اس بر اسلام نے اننا ندور دیا ہے کہ بعض احاديث سريفية تواكيسى السيى لمي كرمن كوبر حكولانسان لرزائط يست مامع مدیث توہ صبحب کے رادی جناب عمرفارڈ ق میں ادر اکٹر محد تین نے جوامادین بنوی کے مجموعے سرت کتے ہیں ۔ ان کا آغاز ہی اسی مدیرین سے کیا ہے ۔ حصورصلی التّد علیہ وسلم فرماتے ہیں (سبت الاعدال بالنبات وإنها لكل امرئ مانوحك "اعمال كا دارد مدار، نيكيوں كا دارد مدار نيبتوں بريے - ادرا سان كود مى كچھ ملے کا جبکی اس فے نیت کی ہو "دنو یہ سے دونوں ا عذار است سے ایان بالله اورا بیان بالآخره کا تعلن نبکی کی مجت سے - یفیہ جومتین ایما نبابت بیں بعنی ملائک برا بیان کنابوں برایان ا و دنیبوں بر آبیان نوان تبغل كويركيث (BRACKET) كريجت - انكاماصل بوكاديان بالرسالت - ملائكه ذراع ينت بي وى لا في كانبيوں ا در رسولاتك اس دی کاربکارڈ سے کتابوں کی شکل ہیں بیچین بر وہ دحی نازل ہوتی ا واا نبياس وركيس من المدانينون كوجع تبجة تدبيه ابيان بالسالت ہے ۔ اس کا تعلق نبک کی اس سجت کے ساتھ کیا ہے ج اسکو بھی سمجھ و بی و ساح انسان میں دوسرے Passions اقد مذبات ہوتے ہیں ا ورمذبات کے باسے میں بیب معلوم سیے کہ دہ اندھے

ŝ

بوت میں اُن میں مدود سے ستجا وزر کا رحمان اور داعیہ با یا جا باسب - اسی طرح نیکی بھی ایک مذہب اس - اس کا خطرہ موجود سے کہ کسی وقت بہ نیکی کا مذبشتعل بوكدحدا عتدال سے تتجا وزكر عبابة ا وزیتجة " بنجى سے بدى ظهور میں اَ حابتے - منتلاً ایک شخص برینی کا انتاغ لیہ بیداکہ اُس نے دینا کو جیوڑ دیا۔ بہا دوں کی صوبی جاکر دعونی جمائی ۔ سبس ریسے تو لگانی سیے -رہمانیت کانظام اس نکی کے مذہبے کے جدامتدال سے تجاد ذکر نے کی وجہ سے دمجو دمیں آیا - نبکن خلا ہر بابت سبے کہ میفطرت کے خلاف بغاوت سے -فطرت انسانی بس جود اعبات بیں ان سے دحینکا سنتی نہیں کی ماسکتی دہدا ا وقات فطرت النسان كونجي ژوبنی ہے۔ اسس كا ردّعمل خلا ہر مو ناہے۔ کمپس صرورت اس بات کی سیے کہ ایک منونہ ۱۶ کیک ما ڈل ۱۶ کی ت FRAME OF REFERANCE نبک کی بخش میں ہمائی ساسف سب يص بس تمام ني ك اعمال ايب توازن ا ور اعتدال س سموت موست مل حابين - بم أسى غيسف كوسامن ركعب - أمسى كو انی کسوٹی سمجبیں - میرعمل کے ماسے میں اُسے کنه بیمل اس معبار میں اس موتے میں کننا سے اور دوسرے اعمال کے س تفراس کا تناسب کیا سے ! برسے وہ مزورت جوایان بالسالت سے بوری موتی ہے – وہ استوہ حسبندا ورکاملہ کا وہ سے حوبہیں ا بنيام ورسل كى زند كمبول بس ملتا يوادراس مقدس جاعت ميكل ترين ا وراضل ترین میں جنا ب محدر سُول التَّدْسى التَّدعليد وسلم ب مي ميساك فران میں مستوماً بالکیا ^{مو} کفتر کے ان ککٹر کی کیسٹول اللہ اسٹوکا حکت ہے۔ ابك أسوة حسنه اورايك كامل مود يعنى تمام نبكيات أتمام مجلاشيان تمام فيرات ، تمام حسنات المكت وامد لمن معتدل ، متواذن اور جامعیت کے ساتھ اگر مکبنی ہوں نومورز اور کسوٹی ہیں ، جناب محد تول کا

صلّے اللّہ علیہ دسم - اس طرح ایمان کے ان نبنوں اجزار کا بڑا گہرانعلق ہے فلسفة اخلاق كيا تغسنيكي كاجما وربنيا وسيمتعكن جومباحث ميران کے خمن میں پیاں ایمان کا ذکر اُرماسیے ۔اسے پیاں محدود مذہبی معنی اد تفتور سے سائم محص بر بیل ندکرہ یا نبر ک سمجھتے ۔ آج بم اینی گغست گوکو بہیں تک محدود رکھیں گھے ۔مظاہرا در اعمال میں اس ایبان باللہ وا بیان بالاخرة اور ایمان بالرسالت کے سامند تیکی کا ظہار کمس طرح ہوتا ہے اُس بران شاء التَّدا أُنده نشست کے درس میں گفت گو ہوگی ۔ اسب آن کے درسس سے متعلق جو سوا لات ہوں وه أسبب حفرات ميش كرين -مول: دامرماح کیاس ایت میں بینیں تبایاگیا کہ الل ایمیت ایمان کی آور اعمال کی حیثیت ثالوی کے ۔ جواب: پرترتيب توبهايت سامن آتى سم دليس آب اسكوسى لفنظ - سے تعبیر کریں گے - باکسی اولتیت دنا نوبت میں نفشیم کریں گے تو بوسي تتابيج كم مم الم غلطي موحيات - اصل اور ثانوي مبراي انداز تعبیر بیج-ایب انداز تعبیر بیر سیج که سیر ایمانیات نیکی کی حب مدیس ا وراس درزست سے برگ وبارنیک اعمال میں جن کا ذکراگل ننست میں تفعیل ائبکا-اب ظاہر بات سے کہ جٹ کے بغیر درخست کا نفتور نہیں نونسبتیں تدیم فائم کہتے ہیں ۔ قرائ مجید کومعروضی OBJECTIVELY طور برسامت رکھتے تومعلوم میو کا کرنی کے سلت مشرط ادلین ایمان سے معیب درخست کے لئے اہم ترین چیز اسک ا جرم المسيح ورايع وه زمين مس خذا مكل كرماس -سول : فاکٹر صاحب آب نے گفت گو میں مست ما باکہ جو نیکی سے اور عمال

جوي انكا دارو ملاد تنيتوں بريوتا سب يعينى أكرا كميت تحف ف اكسا جعاعمل کیالیکن اگراسیے پیچھے کوئی ٹری نیت تھتی تواس کاعمل جیسے وہ بڑا ہوگا ادداس كانتبجيهمى نمرا ننطح كانوكما بيمكن سيحد انسان اكب مراعمل كريب جس میں اسکی بیت درست مرد - نیت *ا حصیح م*ل کی موا ور اس کو کس ک اجرسط - ۶ اصل میں حدیث کے الفاظہ جو آتے میں وہ مواعمال " میں جوائب : اعمال سے مرادو ماں مینکی کے اعمال ہیں ۔ ا فعال کا لفظ آ با توست بد ده دونول کااماطه اسین آندر کرانیا تیکن ایک معامله سی است ان کی نیت کا اللہ کے ساتھ ہے۔ سم جو حکم لگا تہں گے اُس میں گراتی ہی کا حکم لگائیں گھے - اس لیتے کہ ہم دینا میں صرف ظا سر مریبی فیصلہ کمہ سکے لیں - ہمادا جو مکم لگے کا وہ ظاہر کی مبت یا دیمہ لگے کا - موسک سیچکوئی شخص کسی البیسے مختصہ میں میو۔کسی السی مجبوری میں موکھ حسس سے تکلنا اس کے لیے قطعًا نامکن ہوا ورالتّد کے علم میں وہ بابت ہوتواسکے لیے رعابیت بہوسکتی سیے ۔ سوال : ٤ دار مساحب اسلام میں رسا نیت کا کیا تصور ہے ج جاب : ، ، ربها نبیت در مقبقت نیک که ایک جذب کے عد اعتدا لسے تخاوز کا نام ہے ۔جیانچہ میں ایک حدیث بھی اس صن میں آپ کو سناديها مرول وه بركم محابد كرام منبس مسي تمين استخاص حفو مسلى الله علبہ دسلم کی حباب طیتیہ ی کے دوران از واج مطہرات کی خدمت میں حاصر ہوئے - انہوں نے حصنور صلی التدملیہ وسلم کی نفلی عباد آ کے باہے میں معلوم کیا کہ اً میں لات کو نما ذکتنی میڑھتے میں ۔ میں پنے میں نقلی روز۔۔ کنتے رکھتے نمیں ۔حصورصلے الندغلبہ وسلم کی زندگی ا کمپ کھلی کتاب کی 🛛 مانندیتی اسمیں تصنع کا کوئی ٹ متبہ نہیں کتھا ۔

از داج مطهرات فے میں کسی بات میں مبالغہ نہیں کیا ۔ جو میچ صبح بات تقی وہ بتا دی - اُسے انہوں نے اپنے اندازے میں تحکیم سمعیا - انہوں نے اپنے أب كوب كهر كم علمت كما كر صغور منى التد عليه ولم تو معصوم بس - أعب سے تو کسی خطاکا صدود کمکن بی نہیں تو اکپکوتوانی عبا دت کی بھی صرورت نہیں می - اتن بھی جدا مب کر سے میں ابن مب کمین بر ہات کے لائن انب - ایک نے کہاکہ میں بوری دات ماز برمونکا -این کرمسبتر سے نہیں لیکا وُنگا - دوسرے نے کہا میں ہیشہ روزہ دکھا کروں کا کمبی ناخد انبي كروبكا - ني سفي كماكمي سنادى بيا وكالمعلم مول نبي لونكام ك سے تو بجراللہ تعالیے کے ساتھ تعلق بیدا کر نے میں دکا دیٹی بیدا ہوتی ہیں میں نوساری عمر تخرد کی زندگی مسرکرو کا۔۔۔ صنود صلی التّدملیہ کا کھ کوخبر بيتي معفور ملى التدعليه ومم المب معمول كي خلات ناراص موست - اس *نے تبدآ یفج مسنوہ باک^ر مکر کی ذی*غب عن شنتی فلیس میخے " کان کھول کرمٹن تو - میاہے کتنے ہی تیکی کے مذہبے کے متحت ہولیکن جس ف اگرمیس طریقی اور میری سنت کو محود دما ا در اس کے برعکس روش ا خنبار کی تومان لوک اس کا محب سے کوتی تعلق نہیں من تو اسے طب م وهجومعبادكا فتكيك بيس بيبنى دسول التذمل التدعليه وسلم بمسكو مدنظريك كمد ليني تمام جذبات اورا صاسات كوأس كسوشى يربر يحت رساير مهت خزي ب ورنداس بان کااندیش سے کرنیک کاجذب ی مشتعل موکرالیے است کوا ختبا د کرکے کہ جس کا نیتحہ مدی کی صورت میں بکلنے وا لا سج - التَّدنغلسط بمي اس اً بدمبارك كالميح فهم عطا فرملت ا ودجواصل رقوح فيكى سي لينى ایان النگربر-ایان آخرت بر-ایان دسالت براس بی سے جمیں حظ دافسند تعطا فرماست -وآخردعواماالت الحمد دله رب العلمين

اصلاح معاشر كانقلابي تصور دائر سلاد حمد كالية خطاب

محترم فاكطرا سراراحمدف ٥ را ود ١٢ رنوم ٣ ٨ ٢ محه دو جعول مي سحد دادانستنظام باغ جناح لابورمي " اصلاح معانشو کاقراً لی تصورہ کے موضوع بیمسلسل خطا بامت فرا شے کتے ، جو كيسيو سفتقل مرك ، بنام منياق كفردرى ناجون ٢٨٢ کے تنا دول میں بالاقساط اشاعت بذیر ہو بھے میں۔ ۱۲ رنوم ۲۸۲ جدي كوبعدنما ذمغرب جناح إل لامورم مركزى الجن خدم القران ک دس ساله تقریب کے ضمن میں افتراحی اجلاس منعقد جوانھا -جس كمصدرجناب مولانا سيدوص تطهز مروكا متهم مراس عربياسلام يجيداً بادا درمشر بلدي جيداً بإ دا درجس كے مهاني خصومى جناب جسبش واكفرتنزيل الرحن جيئرين اسلامى نظراني كولسل تقصياس اجلاس ميس فاكط صاحب موصوف في مندديم بالا موصور برجوخطاب فردايا تخطاء است كمبسط ستصغير قرطاس باستقل مركم معولى حك واضافه ك ساتحديش كياجار فا اداد ترتيب وتسويد ، (سينج)جميل ارحمن

الحمد لله وكف والصّلواة والسّلام على عبادة الذين اصطفى خصوصاً على اوّلهم دخاتم النّبتين محدن الامين وعلى المهم -واحتابه الجمعين مسر امتا بعسد

فقال الله تعسالى عتر وحبت في سورة الحديد أعكوذ ببامله مرب التتكطي الترجشيم لسسب والله الترجمن الترجيب يسبع لُقَدْ ٱرْشَكْنَا تُسْكَنَا وَالْبَنَّيْتِ وَاسْذَلْنَا مَعْهُمُ اتبطت والعبناك ليتقوم التآس بالقيسيع وانزك _ شَدْتِدُ كَمَنَافِعُ لِلنَّاسِ المحيدثية فشبه مكاس وَلِيَعْلَعُ اللهُ مَنْ تَبْصُرُهُ وَدُسُكُهُ بِالْعُبْبِ د ان الله قسوی العسب نده وَنَالَ اللَّهُ مُبَارَحَكَ وَتَعَالَىٰ فِي سُوْرَةِ الشَّيْوَرَى: فَلَدْ لِكَ فَادْعُ وَاسْتَيَعَوْ كَمَا أُمِرْتَ ، وَلَا تَتَبَع أخراءك تحتع ومشت إكتنت ببكا أشرك الله ميت يحتب وأمرت لأعت الأستن كم د-صيدق الله مولن العظيشة ممهر دب انشرح لى صدرى وليبرلى امرى واحلل عقيد تامن لسبالي لغقهت واستسبولى عترم صدرمجلس، مخترم مهمان خصوص، علمائ كرام ادرمخترم حاصرين ا میری آن کی گفتگواسل میں ایک سلسلہ تقاریر کی سیری کر کی سے سیب آن کے حمید میں اور اس سے قبل کے حمید میں " اصلاح معانشرہ" کے موضوع بید سے دِالالسّا یں اپنے کچھ خیالات طاہر کرجیکا ہوں جن میں میں سے حض کیا تھا کہ اصلاح معالم کاجوقرای پردگرام میرے سامنے آیا ہے۔اس کی نین طحیں ہں۔ایک اس کی جرا در بنیا دسے حضے میں نے محصلی تقاریر میں * بسر مسے تعبیر کمپا بختا - ایک اس کو دروً المسام معنى يول الم الم الم المالة الفتكوك من سر سے تعبر كما تھا۔ ادرا کی اس کی درمیانی سطح سے جس کوئی فے دھر قرار دیا تھا۔ اُس کی جو ادر بنيا ديعميرسيت وكردار كابر دكرام سے سيك اس صَن كمي عرض كرديكا بول كم اصل مستلور بهبس سے كريد بات توكول كومعلوم بنيس كە جيركديا ، مشركيا سے ا

اور تهی دامن ای توسم در حقیقت خلامین این کم کم ارسے یہ حد من سی موجود نہیں ے جس پراکی توی سیرت و کردار کی نیو پڑ سکے۔ يَنُ نے حض کیا تفاکہ قوم، ولن ، نسل، زبان اور تخصیت سے ایک ملند تر محبت بحبى النيانى ذبن ونكرسف انحتراع كمسبحا وروه سيحسى نظرير لاEALOGY ک محبت ،کسی نظام کی محبت - جس کا اگریخز به کیاجائے توبیحبت دراصل لسان ک محبت پرمنبی اوتی ہے۔ مینی کسی نظام حدل کو قائم کرتے کے بلے کسی معاشرے سے استحصال حتم مبسلے کے لیے کوئی آئیڈ بالوجی اورکوئی نظام کسی کے دل میں كمتب كباب توايس تخص كدل مي اس نظام كوفائم كرف كے يہ ايت ان قرالا حدوبهدا وكشمكش كابي بإيال حذبه اعجر ناسي للداكسي نظريب ادركمتي نطام ك محبت مي بعى سيرت وكردارك تعميرك ماتير موجود موتى ب- أس ك مقابل یں پہلے جہادنی سببل الندکی محبت دی گمی ہے۔ یک تے جوں کی تقاریر می *سور*ه توبه کی آیت نمر ۲۲ سنائی تعنی که : فتل إن حكان اكباء تتقو كَبْسَاء مُصْعُوق احْدُوانْتُكُمُ وَادْوَابْحِكْحُوْحَشِبْيَرَتُحْعُرُوَا مُوَالُ لاقْسَتْرَفْتُ مُوْحَا وَتَجَارَةُ تَخْشَقَ نَكْسَادَهَا وَمَسْكُنُ تَتُمْفَتُونَهُمَا اَحَتَ الْتُكْمُرْمَنِ اللهِ وَرَسُولِهِ وَجهادٍ فِي سَلسَلِهِ فَكَرْبَجْسُو ٱحَتَّى بِبَأْتِي اللَّهُ مِا مُسْرِعٍ ﴿ وَاَللَّهُ لَا شَبْهُ بِي الْعَسَى الْفُسِتَعِبْ نَ ان بین میتوریینی الترکی محبّت، اس تعالیے کہے دسول کی محبت اور اس م ک داهین جها دکی محبت براگرعلاً متن د نیوی اورسا مانِ د نساکی کا مطمعیتیں نما لب کلیک يينى بب بيط، بحيائى، بيونول اور برا درى كى محبتين - يه ياخ مجتين علائق د نيا ب رست داری سے تعلق میں جن کو علام اقبال نے رست و بیوند، سے تعبیر کیا ہے۔ اورال، سخارت اورمكاً نات كى يذيبن مجلتين ما ان اوردتاع دفيوى سيتغلق توتست رأن كريم كمتاب حسب و د فع محج الحادرانتظار كرد، يهال تك كدالتُداينافيصار مُسنادب اورالتُدايس فاسقول كوجايت نهس ديبا-

المزاسلام نے بیتین مجتنیں تعمیر سیت وکردار کے لیے شدبت جذب کی اساس بمحلطور منايت كي بي اوراً خرت كانتوت منغى جد بمسك لطور ديل سے - يعنى محاسب ا فردی اورالندتعالے کے صغور حواب دہی کے بیا کھ طرے ہونے کا خوف : وَاَمَّ ا مَسْخَافَ مَعْنَامَ دَبْبَهِ وَيَنْهَى النَّفْسَ عَنِ الْسَهَوْى وَخَانَ الْجَنَّةُ می الما فی وس اسلام نے تعمیر سین وکردار کے بیے دوبنیادی السان کودی ہی۔ پہلی شنبت بنیا دمجتت کی بنیا دُہے اور وہ ہے التّدا وراسس مقر کے رسول ادر اتق کی داہ میں جہاد کی محبت ۔۔۔ جو درختیقت میں کی آخ کی تقریر کا اہم موضوع سب - دوسری بنیاد خوف کی بنیا دسبے اور وہ سبے محاسب اخروک کاخوٹ سیمی اسامات انسان سے ارادے کوتقویت فرایم کرتی میں۔ یهاں *میرت م*ادی کاجون ظام ایک طویل *عرص* مک فائم ادرجاری رہا ہے لیکن ^{وہ} بجیاب کانی منحل ہو جبکا ہے اور شایداس دور میں تفتون کے بلے بھی کچرنگ امارات كى حزودت ہے۔ بہرمال وہ ايک دوسرام ڪر ہے۔ اس دقت جو باست عرض كرنا بجابتنا بول وه بيسب كريزنطام ايك طويل عرصة كم ر باادر ثونزو كامياب راساً ب كوياد بوكاكريّ في من حرض كيا تقا كاس نظام كانقط آعناز لغنطاراده ب- يحب سے اسم فاعل نبتا ہے مرم جسہ بعنی وہ پخص جوارادہ کر تیا ہے اِداصل میں اس ارا د سے کی تقویت اور نخیتگ کے لیے وہ کسی سلسلۂ لفتوٹ میں داخل ہو ہاہےا دروہ ل سے کسب فیض کرنا ہے ۔ لہٰ السّان کے را دسے کنفویت اس کی سیرت کی تعمیر میں بنیا دی اہمیت کی حامل ہوتی ہے ۔ ددميان سطح كے متعلق تچھلي تقارير مين ميں في خصر من كيا تقاكہ يدتغ يرد مزا اوامرواذامى اوراحتساب سيعجى دنياك دوسر فلطامول اورمعا شرول جب تون کاجذیرً بداکیاجا تکسے ۔ نیکن اگر بہنوت ، مواخذہ ومحامسیہ اخروی سے ازاد ہوتو بہت سے چردددوازے اسس یں پیا ہوماتے می اورتغزیات کے ان نظام سيصنصجح عدل والحعاف ميتسرآ للسصا ورنه بم معانتر سي كوامن وسكون حاصل بونايج GORRUPTION اس كوبرى حد تك غيرمونز بناكرر كدد ينك ب- يجز

بلكل أطهرن أشعس سصاورتم ميرسي اكتر ويبنيتركواس كاعلم بطى سي ادرتجريهمي سب لهذا مجي تفصيلات مي حلف كم خرورت بهب سب -لکین اسلام نے دنیوی طور بر صدود د نعز برات میں شد برترین سزائیں کھی ہ، ناکہ اکرائک کوم ہ منرامل جائے تو ہزاروں کے تجھیج جھوٹ جائیں۔ بیھی تقدیناً املامى نظام كالكيداتم حزوا ورحقرس سكين اسلام آجين لمنف والول كمحقوق ادان میں اصل خوب اخرت کا خوب جاکزیں کرنا جا ہتک سے۔ اس کے لیے میں نی مججبى تقاربيمي قرآن مجيبه كى متعددًا يات يبيني كريجكا بول - دنيوى نظام حدود و تعزيرات تومعان ترب مي حقيقى امن دامان كى فضافائم ركصف ك يس تجريز كيا كياب در عقیقیت اس طرح ایک اضافی خوف معارش کود بالکام ور به محقیقت نعس لامرى کے اعترارسے اصل نوف ، نوف آخرت ہی ہے ۔ يرتومه بآيس بي جن برمي دومبول مي تفصيل سے گفتگو كريركا بهول - أن شيھ جس موضوع برحو كم يحر عرض كذاب اس س دبط قائم كمدف ك يلي تبطور تنهيدة تركير مِيَن نے ان باتوں کا اعادہ کیا۔ *جھے آ*خ ذروۂ سنام کینی چمل ڈالی سطح پر اظہارِ خبال کرناہے۔۔ وہ ہون والی بات سے کہ ایک معان سے میں حزنطام اجهاعی فائم ہے وہ اگرانصاف وعدل اورقسط پر فائم نہیں سے تواس معارض ی*ب اصلاح کی کوئ کوشش کا مباب نہیں ہوئی*تی اور یہ کوئی شکل پیدا ہوئی تی ہے۔ اس یے کہ ناانصا فی ظلم اور عدوات انسان میں منفی جنربات پیدا کرتا ہے۔ اس سے دلوں میں کدورت اور نفرت وحود میں آتی ہے۔ اس سے عداوت اور انتقا ک کے جذبات بیدا ہوتے ہیں۔ایسے معارش میں شیست اور تعمیری فضا موجود نہیں ہوتی کرجس کے ذریعےسے تعمیر بیرت وکردارے لاکھ عمل کوغذا حاصل پہنے اس کی مثال بالکل الیسی ہے جیسے کوٹی پو دا زمین سے سرن کا لیے۔ بیچہاں بڑے کا صالح بونا اورزين كازر خيرمونا حرورى سب وبإل اس كوره فصابحى لازاك دركار سم جواس کو غذادے اور اس کی نشوؤ ناکے لیے ساز گا رم داکر بیفضا تہیں ہے تونيدا بروان چر عضب بجائظ مرحجا جد مح كار بالكليبي مثال اس نظام كا جربالغعل فالمم ونا فترب - أكروه لنطام انصاب اورعدل وتسط بيرينى نظام فهي

l

بيتج من مي يمعلوم ب كم مانترة فقسم موجا ياكة اب - تميز بنده در قل طالم وظلم HAVES NOT HAVES *کے طبقات بالقوہ ویجد بیں اُجلیتے ہیں۔ ایک غیر منصفانہ ن*طام *کے نیتھے میں پیدا* ہونے والے تحلف طبقات کے لیے بہ تحکف اصطلاحات ہے لیکن ڈبن کی ر کیسے کہ اس مفہوم کے لیے قرآن صحیم کی اپنی اصطلاحات ہیں اور وہ بی شکبرین أوتتغفين – يہ دولمبغات جس معاً نتر بے ہں ويود ہم کا جا ہے، جا ہے وہ کسی ملتے سے ایک ہوں بھی داستے سے ایک ہوں کی سبب سے ایکے ہوں رینواہ وہ سیاسی محروم اوردباد (POLITICAL REPRESSION) وجسس است مول بنواهده حرّتبت وآ زادی کرسلب کرسے وا سے جبر و استنداد کے باعدت اُسقے میں سنواہ معادی استخصال ECONOMIC EXPLOITATION یس محدال ست سے م صورت پیدا موثی موسنواه وه سماجی ادرمعاشرتی اوریخ پنیج اورما رواا متیا زات (DISCRIMINATION) كى وجرس وتجدد في أست بول اورمعيارا ł یه بن کم مول که ستیزاده بهرحال او نچاس خواه وه کتنابهی مرکردار کیول مزم دادر دوسرے معلّی ہی۔ کم تربی نواہ وہ سیرت کے لحاظ سے کتنے بلند کیوں نہ ہوں -ببرسم، اور تودر كقشيم إياعل وادني نسل كم تقسيم - ان تمام اسباب كا بنا برلاز ك معائش صي طبقات وخرد من آت من اوري ريطبقات، طبقات درطبقات م تقسير يوتح جله جاتے م ب الم الم الم اللہ اللہ م اللہ وقت بیشتر اصطلاحات آب سم سلسف رکھی ہی۔ ان سم مقابلے میں فران مجید کی ان دواصطلاحات ستكبرين اودسنغضفين كوميشي نظر كمصي توقران كايراعجا زسامن آست كأكدان دونول اصطلاحات ک جامعیت ا ورتھمبتر یا یہ سے کہ برانچ الوقت تمام اصطلاحاً کار حاط کرر ہی ہی۔ ان بی HAVES AND HAVES NOT تصور بجى موجود سے ... ان بن تمنيز بندہ وا فاكالصور تفي موجد دسے - ان من ظ الم اور خلوم كا تعتور تجى موتو د ب ----- جب بخر اب در است سورة القصص من ارشا د بوتاب :- إنّ ين بعَق في علاق الألم وَجَعَلَ اَهُلَهَا بِسْبَعَاً لَيُسْتَضْعِفْ طَالَفَ لَا يَنْهُ عُدْ اللَّهُ عَالَهُ السِّبِ فَرْعُون لفَزِين

میں بڑی سکٹنی اختیار کی تقتی۔ ایس نے زمین میں بسنے والول کوطبقات اورگروہوں ین بری کردیا تقاادرا کی گروہ اکب طبق ایک جماعیت کومنعیف بنا دیا تقا-اسے دباد باتضأر

ظالمان اورغير معفان زنظام كا ايك نبتج توده نيكتاب جس كى طرب برى مشرح ولب طرك ما تقدام الهدنداه ولى الدد فوى رحمة الدعليه نے رم خال كى كر السانوں كى ايك عظيم اكثريت وصورا ور لا تحرين حاتى ہے ۔ قرآن محيد مي محى غير مہم اور واضح الف ظيم اس معققت كو بيان كيا كيا ہے كدان ان كى تحظيم اكثر مالاروں اور حيوالولى كى سطح كمك كر حاتى ہے ، ذرايا ، تب شعرت كن كَ تَفْقَلُولَنَّ به قاق كم تحقق كالف تليم مسلح تحك كر حاتى ہے ، ذرايا ، تب شعرت كرف كا تعظيم كر به قاق كرف تحقق كو من الن كال يش معنى كر ماتى مع الذرك كي تلك كو به قاق كم تحقق كر ماتى محقق معت كر مالى كيا كيا ہے كدان ان كى تلك معلى كر به قاق كرف تحقق كال يشعر ثرف كر ماتى من من كرف اذات كرف كا يفتق كون معرف من معنى معنى الكر يو باق من مسك كرف تعاق من ك كوات محقق مون مكران سے منت نبي ، اوران كى الحقي من ك ك محقق نه بي اوران كى كان م اور كي كرد مين ، وہ بالكل ہو باق كرف من مان سے منابع ماران سے محق نه بي اوران كى كان اور ك محقق نوب ، اوران كى الحقي من من مان من معلى اوران كى كان م اور ك محكر من مان كون محمد من من مار من معلى م اوران كى كان م م الان سے منت نبيل، وہ بالكل ہو باق م مسك ل من مار من ملكم و عدوان ادر ست برارہ اور ك محكر مان كان محمد من مان مال الار منابع مى ماران اور ك محمد من ماران الكن مودى من اسم من من مار من معلى م اوران كى كان م م الم از نظام كا جوانسان كى مودى مي اسماس اور مي من مالان الان مان مى كان الان الار مست م والى شرح سے معلى مالان كى مودى مى اسماس اور من مالان الان مالان مالان الان مى مكر الى الى م والى شرح سے معنى مالان كى مودى من الم مالان مال مى من السان الان مى مى مى السان الان مى مى السان الى م

محسف کے احساس وشعورکو ماروینے والی جیزے جو اس کی سیرت کی تعمیر کے یے بنیا دی چینیت رکھنا ہے۔ اگریڈانسان " ہونے کا شعور واحساس نہیں ہے تحک وال تحک کے اس دنیا کی بہت بڑی تقدیم است مراب کو اس ماند نہیں ت تحک والی شخص کے اور اللہ خاکہ کہ الفس کھر اور ان لوگوں کے ماند نہیں ت جنوں نے الڈ کو تحلا دیا تو اللہ نے ان کولنے آپ سے عافل کر دیا۔ " یعنی وہ اپنے انسان ہونے کے اور اک سے محروم ہو گئے۔ خاہر بات ہے کہ اپنی عظمت سے فاض انسان معات سے میں ترقع کیسے عاصل کرے گا۔ اس میں بلندی کی طرف مرحظ کا مذہر کیسے بیدا ہو گا۔ اسی کو فتا ہ ولی اللہ دہوی رسے اپنی کناب فلسف اکھنا فات میں بہت شیعے محصا ہے کہ خلل وقت میں ہو میں نظام سے تعالی کر این کا ب فلسف اکھنا فات میں بہت میں ترقیع کیسے ماصل کرے گا۔ اس میں بلندی کی طرف

اكثرلوك بالكل فيصور فنكرك حيدثيت احتيار كرليتيه بيب-ان ميں اعلىٰ احساسات الل حذباًت کے لیے سرے سے کو ٹی امکان اور گنجانش ہی باقی نہیں رہنی -اس سے بھی آ گے جوہات آتی ہے، جس کے لیے میں آ گے چل کر قرآ ن مجید سے استشہاد کروں گا، وہ یہ ہے کہ استخصالی طبقان، وہ لوگرمہوں کے ابنی حداثی کاتخت جایا ہوتا ہے، وہ لوگ جومعا منتر سے کوجونک کی طرح مُح کم دسیم موتے ہی ادرعوام کی اکثریت کا نتون ان کی دگوں میں دوٹر ما ہوتا سے ری وہ لوگ ہوتے ہیں جوعوام الناس کوطرت طرح سے بہلادے دے کرنا فل بنے دکھتے ہیں۔النہ کے لیے طرح طرح کے مشتخلے نلائش کرتے ہیں۔وہ درائع ابلاغ سے لوگوں کے سفلی جذبات کو مجواد بتے رہتے ہیں۔ انہیں لہوولعیب میں شنول رکھنے ہی ۔ تقريبًا اس ايت كصصلاق وَحِيبَ النَّاس حَسنُ يَّنتُ تَمِرِى لَهُوَ الْحَدِيْتِ لِيُضَبِّ لَحَنُ سَبِبِثِلِ اللَّهِ بِغَنْهِ عِلْعِرَقَ يَتَنْحِدُ هُ الْهُ ذُوَّا ط أودادَو می*ں وہ بھی ہی جزم بی*تے (اور بیٹےتے) *ہیں کھیل کی بانوں ک*و ماکہ لو*گوں ک*والٹر کی *را ہسے* مجشكا اور بجلادين ساس ب انجام بد) كوسجيح بغيراور التد كراست كدسنى مداق بھر ٹی ۔ اولیے کے کہ محمد حکداً بٹ شمسی ٹین ۔ " بریوک ہی جن کے لیے دلیل کمدنے والاعداب ہے سے اسس استحصالی گروہ کی سرتوڑ کو ششش یہی ہوتی ہے کہ لوگ کھیل تما شوں میں سی کم ، مکن ا درمست رم ب ۔ وہ سینما ہوں ، شیلی و نزل کے ڈرامے ادرائگ ورنگ کے بہروگرام مہوں ، حتیٰ کہ نحلف موضوعات کے اشتہار ہوں۔ وہ رَّص دسرود کی محفلیں ہوں وہ اُرٹ کونسلیں ہوں، ذرائع ابلاغ برتفریج کے نام سے اور الحدیث کاجرطوفان کا بہوا سے ، بیسب کاسب دراص اس کیے سبے کہ بحوام ان کسس کوان کے حقیقی مساکل سے روگرداں رکھا جائے۔ ان میں اپنے حقوق وفرالفن کاا دراک دشتور بیدانه مهوسنے پائے۔ وہ دیکچرا درسمچرنہ پانمیں کروہ کس استخصاکی نظام میں بحیثیت تو ہو کے بیل کی طرح مجتمح ہوئے ہیں۔ اصل حاکق ان کی نگا ہوں سے ادھجل دہیں۔ وہ ان چنروں سے بالکل غافل رہ کہ مانٹرے میں موکمیار باب – اکون کس برطلم کرر با ہے اکون کس تون چوس ر باہ ہے ۔ اکون ان کے حقوق غصب کر رہا ہے۔ الیرسار سے تعکنط سے علاّ مراقبال کے اس شعر

یے مصداق میں کہ ہے نواب سے بیدار ہوتا ہے درا محکوم ا کر ! می شکادیتی سے اس کو حکم ال کی ساحت دی اور سخ کھلونے دکھے سکے بہلا پاکیا ہول کم مصداق السان کے حوانی جربات كوشتعل كرف كے بلے يد كھاو نے كہيں ارف كے نام پرديئے جائيں گے كہيں تقافت کے ام پر دیکئے جائیں گے۔ کہیں مساوات مرد وزن کے دلفر بی نظریے ک اُڑبے کرمورت کو است تبہاری اور بازادی حبنس اورکھلونا بنا یا جائے گا۔چادرو چہارداواری کا نام سے لے کوانس سے تفدّس کد با ٹمال کیاجا کے گا-لہود لعب اور لغود مست مشاخل سف بسم ست من ول فريب و دل اويزنام اور ليبل ايجاد كي جأي ا الم الم الم الله الم الم الم الناس كى عظيم ترين اكترميت كوالبنى مي مست اوركن رکھاجلے وہ کسی دقت بھی المل تفائق کی طرف منوجہ ہونے ہی نہ پائیں ۔ یپی وہ بات سیحب کے لیے بنک نے اُگے جل کرفراً ن مجیدسے استنہاد كاذكركما خصار قران يحيم بي سوره سسبا ميں قبامت كانقننه كھنچا گياہے ؛ يَقْفُلُ المذين استنصع فواللذين استك بروا كوك استخد ككن لمتوقع مين بن العب " يمستصعفين ميرد بائ اور خافل ركص بو ت عوام فيامت کے دن مستکبرین سے کہ ہی گے کہ الکرتم نہ محدث تو یقیناً ہم سیدهی راہ براً جانے --- ہم بھی ایمان کی اہ خیر کی راہ اور عمل صالح کی راہ پر کامزن ہوتے - بینم ہو حبهول في ميس روكاب - يريم بوحبهول في مي مست اوركن كي ركل ب وة مستكرين كماس كر درانو جرس أن مستكرين كاجواب سني - يدامى نوع كا جاب سے جمست کمبراعلی واق ل المنسیں لعین قبیا مست کے دلن اسیے بیرد کاروں کو وَسِحُكَا: `رَجَاكَانَ لِبِي عَلَيْ يَعْرِضِ مُسْلِطِنِ ﴿ إِلَّا أَنْ دَعَقِ يُصَعِّحُوْفَا مُتَجَبَّمُ لِي مَنَلَا مَكُومُو لِي وَلُومُنَ الْفُسَحِ وَلَعْ مَ بِرَمِيرَاكُونُ زورتو تقانبي مِن یے بس تم کواپنے را ستے کو توکشس کا دکھا کراس کی طرف تم کو بلایا تھا، اس دلفریب لذّت كوش را سنت كود كميركرد ليواني توئمتر خود سن اوراً س كى طرف ليبك - جرم تمها لا له موره مبا آبن اس-ستك سوره ابرابيم ايت ۲۲

ا پنا ہے۔ خطا تمہادی اپنی سے لہذااب محصے کیوں طامت کرتے ہو۔ طامت کرن سب واین آب کوا دراین نفس آماره کوملامت کرد. کامکن میں بات وہ مستکبرت کیں هُ ، قَالَ الَّذِينَ اسْتُحُبُوُ اللَّذِينَ اسْتُفْعِفُنْ ٱلْتُحْنُ حَدَدْنَكُمُ عَنِ ٱلْهُدَى بَعْدَ إِذْ جَاءَكَ وَقَوْمَتَكُ كُنْسَنْتُ عُرْجُهُ بِعِدْ إِنَّا الْهُدَى اللَّهُ ^ر کیا ہم نے تہیں اس ہوایت کے قبول کرنے سے روکا تھا جو تہا در آ گی ؟ ملحةم مجرم ذبن بمحالك عقرا بينمهار كانين شلطنت تحقى سيتمها رى ايني خيانت محتى جس كَا دينا مينظهور مُواسٍ ﴾ أسس دقت يستضعضين، بير غاغلين جواب ي مَهِي هے، وَمَتَالَ أَنْدِيْنَ اسْتُصْعِفُوْ إِلَّذِيْنَ اسْتَصْبُوُوْ إِصْبَ مَحْنُدُلْتَبْلُ وَالنَّهَارِ إِذْتَا مُمُرُونَنَا أَنَّ مَّحْفَرُ بِاللَّهِ عَدْم مستضعفین، وہ دب ہوئے لوگ کہی گے رنہیں ' یہ توشب دروز کی دہ نٹا طرانہ اور مکارانہ چال بھی،جس می**ں تنہ لوگول نے ہمیں بھیالنس رکھا ن**ھا۔ بیر تہارے ہی مندرے شیقے جن کے باعست میں نے اللہ کی نازل کردہ ہارت ک نا قدری کی اورکفران نعمت کی روش اختیار کی — اوران کمیل تمانتوں اوراطل نظربات میں الجھرکد تہم نے ان کوالٹ دلک محسّت کا ہمسر متھر الیا اور سم دیے ہوئے مرتے کے باعث ابرولعب اور باطل نظریات کے طلسم میں جوتم توکول نے ابینے داتی مفا دیسے لیے کھڑدکھا تھا، گرفتار ہوکر ہما پنی داہ کھوتی کرلیتھے یم سے اس ایت کے ترجمہ کی بجائے اس کی ترجمانی کی سے ماکہ کچیا میت کے دن ان ستضعین مستنكرين سمابين جومحا حدا ورمحا دله بوكاس كايس منطرا ورميتني منطرواض ہوسکے ديك الأايات من تين مرّب أست محب قرأ ادر أست معد ورب مینی ستکبرین اور یتبضعفین کاجوا عاده مور **با س**ے وہ اس بیکر بیا صطلاحات اچهی طرح د من شین موجا ^میس - ا**صل میں یہی وہ طبقاتی تقسیم ہے ج**وا <mark>کیب طل</mark>و موان معدد برمينى اورغيم منصفارة اورغبر عادلارة نطام مي وحجرد مي أتى لم - اورجب ك ل سوره مسيا أيت الل لله موره ميسيا أيت ۲۳

2-

اس نوضتم نہیں کی جائے گا، جب یک مبنی برقسط وحدل نظام قائم نہیں کیا حائے گااصلاح معامشرہ کی کوئی کوشش کا میل نہیں ہو گی یا محاور گا یوں کہ يع كر مي مند صنه بي جرف ك ج مدسك م كراس سم ك تركوب اوركون س مقور مس بهت اثرات بدا بوم أي سيني يند كمر خير د فلاح ادر كم بحلال کے سوئے ہوئے جذبات کروٹ میں ، مکین نیتخدد شی کیلے گا جزعلاً ماتنال کے اس شعرکے ذریعے میں آ بیدکے سلسفے دکھر حیکا ہول کہ ے ارزداقال تو پيدا بونېس محتى كېس -ادر موجائے تو مرجاتی ہے یا رہتی ہے خام مستبدانه وجابرانه نطام ادراسخصالى الول يسنيروصلاح كما دزواول توبيدا بحك ہی مشکل ادداگر بیدا ہوجائے توالیسے معام زرے میں وہ پھیل بچول ادر ہند بہ بس سکتی۔ تواس طبقاتی تقسیم کے لیے قرآن محمد کی جو اپنی اصطلاحات مستکبرین ادر مستضعفین میں ان کا عادہ کہ کے اور یطونک عطونک کرانہیں دسنوں میں مثجعا نامقصود بصويريهى وجرم محرتتين إيات ميس ان تؤكم إرواعا ده كرسا يخدلايا اسی بنا پر بم دیکھتے ہی کداسس طبقاتی تقسیم کو ضم کرتے سے لیے لطام عدل م قسط کاقیام قرآن عظیم کا مرکزی حیثیت کاحال پنیام سے سندی کا داہما نہ تعور سي كالملاكق ونياس كماره كش موف اورنفس مشى كاده تعور جوعيسانيت مدحمت ادرم ندودهم مي ب - نيكى كاده تعور جرمتون كے نام سے خود بمارس فالرائخ موكيا سم جود راصل نوافلاطونى تعتومت سم - الت تفتورات سے مٹ کراسلام کا تصورنیکی کمیاہے ! اسلام میں مسبع بڑی نیکی کمیاہے۔ ! اسلام کا سسم کمیاہے ! وہ عروۃ الوثقی کون ساہے یونیکی کے لیے مہادا . بملب'۔ اس بات کواچی *طرح سمجھ کیج کہ و*ہ ہے نظام عدل وقسط کا قیام۔ چنان اس مراب مسل محدد المدّر مالى كسور والمران من مد شان سان اوتى ب ك وہ مَتَائِمِتَامِ الْعَسْطِ مِے ۔۔ شَهِدَاً مَتَدُابَتُهُ لَا إِلَىٰهُ إِلَّا حُسْقَ دَالْمَلِيَحَةُ وَأُوْلِوَالْعُلِعِ مَتَآسَمُ بِبَالْقِسُعِ ﴿ (١١) الدِّينَةِ

سنها دت دى ت كداسس كرسواكوتى الله نهي اوريمي سنهما دمت سبب فرسنتون في دى ب كدوة قسط برقائم ب-التدكى صغبت ب كدوه عادل م اور وہ عدل وقسط کا قائم کرنے اورنا فذکر نے والاسے راسس پی بھی ایک اپنی ہے که اگرالندکی محست فی الواقع کہیں دل میں پیدا ہوگئی ہوتو وہ جومست مایا جنگ تلقواً باَحْدَلَاتِ الله - لمذاسم برواجب مواكدالترتعال كم عدل كم سفت كالك پرتوہم اینے اندریمی بیداکم ب- اسس سے ا کے چینے ابل ایمان کے سیے سوره المآمده اورسورة النسام مسلقطى تمشيب درامخلقت سيرلكين انتهائ زور کے ساتھ میضمون کا یاسیے۔ سورۃ النسامیں ادمنا د میز ناسے : باکابت ی البُدُيَّنِ المَسْفُوَاحِجُونُقُ احْتَقَا مِسْمِنَ جا لُغَنِسْطِ مَنْتُمَسَدَاءَ یلاً ۔ " اسے ایمان دالو! عدل وفسط کے فائم کرنے والے بنو۔ " قوام، فعّال کے وزن برصیفہ سے مطلب جواکہ عدل والفاف کو بورے استمام کے سائت ابنى لورى توانا ئيول اور قوتول كے سائل قما تم كرو۔ تصف أن افترام بن بِالْفِسْطِ سَنْسَهْ حَدَاءَ دِلْلُهِ - اسس نَسْبَهْ دَاء كِنْلُهُ - كُوابَكِ بِالكَلْ عَلَى عَالَى ا بجىءان شكحة بمب- اس اعتبارسے كديجونكر الترخود فتبايشه بالق شيط طبيع-اس سے بیے شہادت بر موگ کہ اس سے فسط سے نظام کواس دنیا م تخالم کیا جائے ہیں اقبال نے کہا ہے ج مے توصی محسبتد کی صدافت کی گواہی-صلى الترعليدوستم-توالتر مح ت أيمتًا كبالقيشيط بوف كابل ايمان مح لي بایں طورا وربایں طورت گواہی دینا فرض سے کدوہ دنیا ہیں اسس نطام عدل د تسطكوها لم كري - سورة المائده بس دراسى ففظى تبديلي سم سائت مس رايا : بِٱنَّيْهَا ٱلْبِذِينَ امَنُوْ احْتُوْ لَفَوْ اخْتَوْ الْمَدْ أَمِ بَيْنَ بِلَهُ مِنْتُهَكَ الْمُ الْفَسِيط آب ان دونول کوم نظر طهب تو بربخیب بات معلوم مرد کی کدالشدا ورفسط بر گویا بم معنی الفاظ میں - بیر کو بامتراد^ون الفاظ میں - اس طرح دونوں ایک دس^س ك حجرًا لمن مي كدان تِم المم لازم ومَلزوم كاتعتورتوكم ازكم ساحظ آجا تأسب -بِعِلْمَعَام بِرْفَرَا فَتَقَاصِلُنَ بِالْقَسِطِ سَنْهُ لَهُ أَءَ بِلَا سَنَهُ مَدَاءً بِلَا سَنَّهُ مَدَاءً بِلَا سَ دو رُكْنَ عَجُوْراي : صَحْقُو مُوَاصَقَ إِمْ يَنَ بَلِّهِ شُهْبَ دَاءً بِالْقِسْطِ -

اس سے اُگے چلیے۔ سورہ حدید کی اس ایت پرغور کیچے جس کی مُک نے اً عادّ مين لادت كمفى سبطرى عظيم كيت سب طرى امم أبيت سب بعد البيارد رسل کی بنیادی غرص وغایت کیا۔ ہے ؛ انزال کتب کا مقصد کیا ہے ؟ اس موقع پر بہ بات ندمن میں رکھنے کہ اکمی*ب غرض و*غامیت اس دنیا کے بیا*ے سے اورا کمیب غرض و* فايت اُخروى ب- يك اس دقت جربات واضح كرنا جامّتا بول وه بعدت انبيارُ دسل اولإنزال كمتب كم المسس غرض وعابيت اود مقصد سے تنعلق سے سجراس دنيا سے تعلّق رکھتی سے جومورہ الحدیدگی اس آیت میں بیان ہوئی سے جو میں نے کم عازمین لاوت کی تقی ا ورمیک ایے جس کی تشتریح و توضیح بیا ن کرنے کی کوشش كمرامول فسنددابا ، لَقَدْدَاَ دُسَلْنَا وُسُلَنَا بِالْمُتَنْتِ سُبَلا سَنْداور أَتَقْتِق ہم نے اپنے رسولول کو صبحا بتنیات کے ساتھ، روشن دلائل کے ساتھ ۔۔ بتنات كردوكشن دلألم يجىكها جاسكتاب اوزيجزات يجى جودسل عليهم القبلاة والسلام كوعطا كي كمتر بالتي تعربي زبان ميں واضح اور روسشن چيز كو كہنے ہيں۔وَانْنَ لُسَا مَعَهُ وَالْكِتْبَ وَالْبِعَيْنَ انْ ٢ اوران محسا تقديم في اتارى كتاب ادر میزان … یه کتاب ادرمیزان کمس یصحا تاری ا اسس کی غرض د غایت اور مقصد کو ای*ت سے الحکے حص*ے میں نوب کھول کر بیان کر دیا۔ ایکے قوم التّناسُ بالقيشط-? "كدينى نوع الشان عدل وفسيط برقائم مول- أس أيت كاس مختصر سے حصّے ہیں بعدت انبیاء ورسل کی غرض وغایت کالبّ لباب اگیاہے۔ اسس دنیا میں التدنعل لے نے جتنے بھی دسول بقیحے توان کے سیا تقریبی جیزی نازل کی گیک - پہلی ، بیلتینات ، واضح ادررد سُنْ نُشانیاں ، لیسی معجزات ، واضح ادر روسشن دلائل اور بدایات ۔ دوسری : کتاب ، جس میں روستن دلائل تعبی ہی اوروہ تعلیمات بھی مدکور ہی جوانسان کی ہرایت سے لیے در کا رتھیں ناکرلوگ اس ک*اطرت رجوع کرسکیں۔ تیسیری* : المبیزان ، بینی وہ *شر*لییت، وہ نظام اوروه معيارِ حقٍّ وباطل آثارا جو تصيك تصيك تول كربر بتاد ب كدانسان معارش یں حقوق وفرائض کاتوازن کیاہے افکارون طریات میں مت کیا ہے باطل کیا ب ااخلان اورد نیوی تمام معاملات بس افراط و تفرلیط سے مختلف نقط الم الے نظ

کی مختلف انتہاؤں کے درمیان عدل والصاف اور قسط کی راہ کونسی سے اِ پیک عرض كمياكمة ماميول كدقر أن حكيم كاليستقل اسلوب سب كدوه اتم مضابين كوكم س کم دومر تبہ صرور بیان کو کاسے لہ چنا بچہ کتاب اور میران سے انزال کا ایک ذکر سود الحديدين كايا اوريبى بلبت ال الفاظ بس سورة السور كى ستر بهوي أين كى ابْدامِين فرائَى هُنْ اللَّهُ الَّذِينَ اَسْنَدَلَ الْحِتَابَ بِبِا لُحَقَّ وَالْعِيْنَ لِنَام اب غور کیج کد اگرمیزان تصب مزموتواسس کا انا رئامعا داکتر عبت قراريات كا: وَبَنَّنَا مَاخَلَعْتَ حَلْذَا بَاطِلاً ﴿ - بِبِمِيرَانِ ٱكْرَنِصِبِ خُ مروقو برکارہے۔ اگراسس میں تول کررنہ دیاجار ہا ہو، حس کوبھی کچھرد یاجا رہا ہوتو ير الفافي المس السب فرائض وحفوق م جوموالط مقرر كي من اكروه بالفعل نافذ نہیں تو بحض ان کی تلاوت کر نے سے تو کوئی فائدہ نہیں ہو گا۔ تواب مل جائیگا دين اس ى غرض وعايت تولورى نهي موكى - كتاب ا درميزان تونا زل مى اس لیے *کی میں کہ* لیکھو کم الن کا کس بالقیس طے سورہ المحدید کی *یہ آیت قرآ نج*ی کی طری گھر ایست ہے ۔ اس آیت کی تمک تشرح سے سورۃ العنف اس بیے کہ اس میں فرایاگیاکہ وَاَسْزَلْنَا الْحَسَدِ بُدَ ۖ اورہم نے لوا بھی آ مارا سے ﷺ فِیشِہ دِکُنَّ مشَدِيدُ *" اسس ميں جنگ كى صلاحبت ہے " طالموں كى سركوبى كمسف كى صلاحيت* ير، المالمول مح سر علي كاستعداد س - اورسورة الصف من مست ما باكه: إِنَّ اللَّهُ بُحِبُّ الَّذِينَ يُعَاتِلُونَ فِي سَبِيلِهِ حَسَفًا حَكَاتُ مُحْ مُنْيَانٌ مُرْصِرُمِنٌ ه --- وَمَنَافِعُ لِلتَّاسِ- اوراس مِي لوگو کے لیے دوسرے فائد بے بھی ہیں ^ی منظر اکسس سے تو المحرمی ، جمعا اور بہت سی مشینیں ادر بہت سے اور ارتھی بنے میں جرانسان کی تمدین صرور یات پوری كرتے ہي ليكن اس كى اصل قوتت اسلحہ ہے - فِيت مِ جَامَعُ سَتَ دِيت اللہ اللہ اللہ اللہ اللہ اللہ اللہ ا اس میں جنگ کی صلاحیت سے اور بیرانس کیے ہے کہ : وَلِیکَ تُکْعُدَا مَلْهُ مَسَنْ تَسْتُصَدْدُهُ وَتُسْسَلَهُ بِالْعَيْبِ طِ الدُّجان لينا چاہتا ہے، ديھانيا چاہتاہے، جانج لیناچاہتاہے کہ کون ہیں اسس کے وہ وفا داربندے جواس اس کا طاقت کو بختری ا کر اس کی مدد کرتے ہی۔ دراک حالی ک

20

وہ اسس سے نیب میں ہی، اللہ تعالیٰ سبحانہ ان کے سامنے ہیں ہیں۔ اسس کے باویجد وہ محبت الہٰی سے سرننا رہوکراس نظام عدل وفسط کوفائٹ کرنے کی حبروجہد کرتے ہیں جوالٹڑنے نازل فرما پاسیے اورا بینے دسولوں کی مدد کرتے ہرجن کی وساطت سے وہ نظامہ نور انسانی کوسطا ہوا۔ اِتَّ اللَّہُ مَسْوِیّ عسني مشيئ وبنيك التربداتة قوى اورعز بزسب سيعبى المسركونتهارى مدوى قطعی حاجت تنہیں۔ تم سے جونصوت کا مطالبہ سبے ، وہ تنہارے امتحان کے یے سیے مسب کی بنا برتم عدالت اخروی میں مرخرو ہو گے۔ بہی بات سورہ الصف مِي باي الفاطفرائي - إِنَّا يَتُهَا اللَّذِينَ المَسْفَ احْفُونُوْ الْمُصْدادَا لله -جبياكه ميك فيعرض كبانفاكه قيام تطام عدل وقسط كصمين ميں سورہ الحديد ک یہ آبت قران حکیم کی اہم ترین ایات میں سے ۔ اسی کی تشتر کے ونو میسے کے یے بیک نے سورہ العلف کی دوا یات بھی بینے کردی ہی۔ درااسی ایت کو اسکے لیے کر جلیئے۔ اسس ایت میں تدا کمیہ خاعدہ کلر بیان مُحاسِم، لَفَسَدًا دُسَلْنَا دُسُلْنَا بِالْبَيْنِتِ وَابْنُدُلْنَا حَصَهُ عُ الْحَصِيْتِبَ وَالْعِرِيْخَانَ لِيَسَعُدُومَ البِتَّاسُ بِالْغِسْطِ لا - بَين اس ك جناب محدرسول التدحتى التدعليه وستم يرتصوصى المطيأق PARTICULAR APPLICATION) کے متعلق سورۃ النٹوریٰ کی بندر ہویں آبیت یں ذکر کیا گیا *ہے۔جس کی ایجی میں نے آغاز میں الاوت کی تھی کہ* : فَلِذْ لِے َنَا دُ عُ^{مَ} ج دَاسْبَقِعُ حَمَا أُمِرْتَ جَوَلَا تَنتَبِعُ آهْدُوَاءَ هُمُحْرُ المحسمَر صى الترعليدوسكم - أب اسى (أَنْ أَقِيمُ وَالْبَدْيْتَ وَلَا تَتَفَتَ فَنُو إِذَيْهِ) ک دیجوت دینے چلے جابیٹے پوری است تقامیت صبرونبات اور مصابرت کے مسا تقريب كالمي كو تحكم ديا كُنياس اوران (مستكبرين ، معاندين ، مخالفين ، اوركفّارومشكين كم توامشات كى بيروى اور برواه سركر نديم ، هيل ا ا مَنْتُ بِسَاً أَسَنُولَ اللهُ مِنْ حِي تَبِ ٢ - " اورا - محدد صَّى الدُّعلير ولم بر المكه و یک که سرانفین تواسس کتاب بر مصبح التدبے نازل فرا تی ہے گ واميت فراعت أكرت فيتكم " اور محض مم ديا كباب كريك تمهار في فابين

(نظام) عدل فائم کرول ^س بعبنی محص عض ایب داعظ نرسیجه لینا، عض ایب مبلغ مذخبال كرلينا جوالك وعظكه ك اور كمي تبليغ كر كخسين ك ﴿ وَنَكْرِب وصول کر اس اور بحجرا کلی جستی کی را دلتیا ہے ۔ اگر تم اس مغالطے میں میتلا ہو تو اسے دور کرو۔ چونکہ تم نے حقیقت نفس الامری کااد راک کیا ہی نہیں ۔ میری بعشت كالتميلي مقصد بيرك كرمك التدتعاني كانأزل كرده دين د الميزان أنطأ عدل وقسط بالفعل فائم و نا فذكرو ل- بي أسس باست بيرما مورس التر بول كم طالم کا **با تق**ردک لول، منطلوم کی فریاد *رسی کرول – ن*بطام زندگی کوعدوان أور استخصال سے پاک صاف کرول اوروہ نظام عدل دفسط بر پاکروں ،جس میں حس کوح کچھ لیے اسس نطام کے تخنت اوراس کے مطابق طے۔ اورکوئی تخص ادركونى طبقد سمي سيصفوق بمردست درازى مذكر سيح-نبحاكه مت التُرعليه وسلّم كى بعننت كانتِكميلٍ مقصد فران تنجم بين ايك دوسر اسلوب سے ایک شوشے کے تغیر کے بغیر قرآ ت کیم کی ثین سور تول، سورہ توب سوره الفتح ادرسوره الصف مي باب الفاظ وأضح مست ما يا كماسه، فه والبَّذي آدْسَلَ دَسُوْلَهُ بِالْهُدْى وَدِينِ الْحَتَقِ لِيُنْطِعِرَهُ عَلَى الْبِدِينِ كُلِّهُ -عور فراسیترسوره حدبد کی ایت اورسوره شورکی کی ایت د وادل کاجامع وما نغ اسلوب كمصا المقاسس ايت مباركه مي ذكراً كميار بعشت رمول كاذكريمي موجود ب · كتاب » كى حكمة " هُ · كالفظ أكما جو كتاب اللى بى كا المي تومسيفى نا) ے - المیزان اور نظام عدل و قسط کی حکم ^تدیب الحت کی اصطلاح آگئی -حواسس ضمن میں قرآن کمجد کی جامع ترین اصطلاح سے حس میں وہ تمام مفاہم بھی نشامل ہیں جوالمیزاًن، اورعدل وقسط کی تشریح وتوہیج ہں ہارے ساسنے ٱسْتُح مِسْ-لِيَتِقْتُقْتَمَ الْنَّاسُ بِالْقِسْطِ اوروَأَحِرْتُ لِحَبْدِ لَ حَشَكُمْ-ب حلومفاسم لينظري على التريب في المربع المح

رحادی ہے ،

فَمَنْ يُرْدِاللَّهُ اَنْ يَبَهُدِيَهُ دِيَهُ كِنتُ كَ صَدَدَهُ لِلْاسْ لَامِ^ج اورجي الترجرايت دين كاارا ده كرمايت اس كاسبيز اسلام تديير كمول دتبا ب أنسين لجہ کے انجام اسس کیفینے کا ناحت دانے جسے ڈبویاسے ألم ك إلى قاديانيت ابنے لٹر بچر کے آئٹ پینے میں متكلف قارى نصبرا حكمنسنرلذى (مقبم كماچ) انتذبيب اسب ان سلبم الفطرت لوگوں کے نام جن میں قبول حق کی صلاحیت موجود سہے -نصيغ يزيعنى عت

عرض مولف بشيع الله الرجم الترجيم ا يتحجبه كلاوتصبلى عسبيالي وكسوله الكرثيم مت^رامحکرکراسلامی تمهم دیریکتنان کی قومی اسمبلی نے منتفقہ طور پر احم<u>ب یوں</u> یعنی قا دیا نیوں کو غیرسلم اقلبیت قرار دے دیا۔ ادرائین میں ترمیم کر دی۔ میرے نزدیک اب حزورت اس بان کی سط کدایسے احمد کی حصرات حن میں تعول حق کی صلاحیست موجوً دسیے ان سے لیے السبی کتا ہیں مرتزب کی جائبیں ، کہ جن میں الن کے اپنے ہی بیشواؤل بعینی مراحدا حدب ا ورالن کے صاحبزاد دل کی تصاع سے اکس فرد کی حقیقت واضح موجائے۔ اسی اصول کے بیش نظریہ کتاب مرتب کی گئی ہے۔ ہے۔ میں نے کوشش کی کیے کر مرزاصا حب کی تخریروں ہی کو مختلف عنوا نات کے تحست جمع کردیا جائے ، تاکہ قاری کومرزا صاحب کے کلام اور خیا لات کا براہ ^را^{ست} علم م دسکے اور وہ نودکسی فیصلہ ہر پہنچ سکے۔ حق ظاہرکردینا میراکام تھا، اصلاًح مخاطعب اسس کی فطری استعدا داورتوفق الہی پر خصرہے ۔ میں سیر گزبا در نہیں کر سکتا کہ اسس فرقہ کے تمام افراد کے دماغ ، عقل اوردل انصاف سے خالی ہول یا سبب ضدی ا درمسط دحرم بہی ہوک سمجھے يقين واتق ب كد كمجه لوك تقيقت شناس وحقيقت بسند صرور مول كے اوروى حضرات ميرب مخاطب ، ي-میرے خیال میں ہرشتھ کسی نی کونبی تسلیم کرنے سے پہلے اسس کی دوبا توں پر ضرور عور كرا الله الساك حالات زند كى الناس كابس كابس كرده خدائى كل -بوتخص همى جناب كرشتن ، رامچندر ، مزرا غلام احمد قاديا بن ، رو در كو بال صاحب كىان دونول باتول پرسىنجىدكى سے غور كرسے كا، ورە انہيں نبى بركزتسليم بن كرے كا-حاسنيه الكلح متغج ير

يَ يَخص دمختصر مزدا صاحب كے حالاتِ زندگی اور ندر سے قلب ان کا خدائی کلام بىينى كور بام مول ، أَب بھى بكر خدكر خور خرائىس-بيجين ميں ايک شعر برها تھا۔ سے بلت وہ کہنچ کر جس بات کے سوپہلوم وں سکوئی تو پہلورسے بات بد لنے کے لیے . مزاخلام احمدقاديانى صاحب اسس شعركى تمل تصوير يتقر كربايت اعرف شعرم دراصاحب ہی کے لیے کہا تھا یا بھر مرزا صاحب نے اس شعرسے پورالورا فائده الخماياب- بات كمحصى مومهم حال ميشعران بربورى طرح صادق أناب - أب ان کےکسی بیان پاکسی بھی تخریر بریخور فرما ئیں ، وہ اس شعرکی مکمل تفسیر دلصو بزنظر اَئے گی۔ مِین ان حضرت پرالزام واتہا منہ میں لگار ہا، کتاب آپ کے باتھ میں ہے ، اسے بطرحیں اور فور فرا کمر جو دفیصلہ کریں، الشام التدایب کوچی میری رائے سے متفق بونا پڑے کا، گریند ط یہ ج سب ، کہ م افتداس یام موضوع یا م سلسلہ کو خورسے پٹر جیں ا اورايما ندارى د نبک نيټى سى تىچنى كوشش كري، 🗤 جناب كرشن، رامچندر، مرزا خلام احمد خاديان، رودركوبال صاحب كى جلاف ا کامکمل سیبٹ (جو دوحانی خزائن کے مام سے ۲۳ جلدوں پیشتمل سے اور جسے المشرکت الاسلاميلم يستدربوه في شائع كياب) نيزان ك صاحبزادول يا المتبول كى جن كما بو -اقتياس كامطالعكبا دران مي سے اختباسات نقل كيے ميں میں اسس بات کاخاص خیال رکھاہے ، کرکسی حکومی مولف کا اصل مقہوم دمطلب نہ بد لنے بائے۔ اگرکسی صلحب کوکہ پی نشک ہوتو وہ اصل کتابسے موازد کر کے فیے بوئے اقتباسس كاسياق دمساق يرتصكرا ينااطبنان كرسكتي بس طار صلائے عام ہے یا ران نکمتہ دال کے یے ² بعنی اکمیالیا امور کھڑا ہو کا جصرمیب نہیوں کے مام دیشے جائیں گے۔ بعنی اس کے تعلق مولی

عبيلى اكرش مراجيند ورجرام برمايي حسب بيران يسبب بيران مريب بيران مريب بيران مريب بيران مريب مريد مردابت دالدين محود صاحب خليفرد وم كم مرزا صاحب كالهما مم م كرشن دو درگريال تيري مها كميا من تحقى كمي مي سريراكب روندرگر بال دينى سورول كردارند والااور كائبول كم محفا ظت كرند والا) كا انتظاد كمديمى مى مدينا كبر مردن شيم يرتخو كولم و دمالام دو طريز احاصب -

قاديانيت ومزائتيت

اپنے لیڑیچر کے آئینے میں | اب میرے سوائح | اسس طرح بسر میں کہ مرزاصاحب كم خود يوشت حالات ميرازام غلام احمدميرب والدصاحب كانام غلام مركضا اوردا داصاحب كا نام عطالمحداد رمير بدداد والمصاحب كانام كل محد تصااور حبيباكه بيان كياكيا ب ہماری توم خل براکسس سے - اور میر بے بزرگوں کے پانے کا غذات سے جدائب ىك محفوظ مي ، معلوم بوذالب كدده اس كك مي سمر تندس أ ت عقى - عرصه متره اعماره برس كالمواكد حدانعا لطسك متوانزالها مات سے محصے معلوم بواتھا كممير باب دا دافارس الاصل بي -كلمات الميدسے ثابت ہے كہ اس عاجز کا نماندان دراصل فارسی سیے ندمغلیہ ہن معلوم کس غلقی سے مغلیہ خاندان کے ساتھ مشہر ہوگیا۔معلوم ہوماسے کہ مرزا ادربیگ کالفظ لبطورخطاب کیے ان کو الماتھا۔ (كتاب البرية صب <u>١٩٢</u> مر<u> ١٩٣</u>) اب میرے داتی سوائح یہ ہی کرمیری پیدائش ۳۹ ۸۱۷ یا جم ۸۱۷ میں سکھوں کے آخری دقت میں ہوئی سے اور میں ، ۵ ۸ امر میں سولہ کا باستر ہویں برس میں تھا (كتاب البرير ، مر <u>الحا</u>

تعلیم الجین کے زمانہ بن میری تعلیم اس طرح بر مہدن کہ جب بین رکما گیا جہوں نے قرآن شریف اور جند فارسی نمایس مجھے بٹرھا بیں اور اس بزرگ کانام فضل الہی تقاادر جب میری عرتقریبا دس برس کے ہو کی نوا کی عرب فوال مولوی صاحب میری تربیت کے لیے مقرتہ کیے گئے یہن کا نام فضل احمد نقا۔ بین فصرت کی بعض کتا ہیں اور کچھ تواعد نوان سے بٹر ھے اور بعد اس کے جب بین

الہام ہواکہ التَّرْجُنْ عَلَّمَ الْفُرْآنُ - نعینی خدانے بچے قرَّان سکھلایا اوراس کے میچ (كماب البرير مد ٢٠١ متف تیرے پرکھول دیئے۔ خداتعليليني آس عاجزك نزون مكالمرا ودمخاطبرس متثرف فراكم الممصك بیه د د مم کا مخبرد فرار دیاہے ا در مرا کی محبر د کا بلحا ظرحالت موجودہ زما زسے کیے خاص کام ہوتک ہے جس کے لیے وہ مامورکیا جا تاہے تواس سنّت اللّہ کے موافق یہ عامب ز ملیبی شوکت کے توڑنے کے لیے مامور مواسیے۔ (انجام انتخام سالیے اس چودہویں صدی کے مدی پر جس میں مزاروں مطلح اسلام بر مور کے ایک الي محددى مزورت بحقى كداسكام كى حقيقت نابت كري - إل اس لمحترد كا مام اس لیے سے ابن مریم رکھا گیا کہ وہ کسر طیب کے لیے ایا ہے۔ (انجام انتم مس^{اب} س مامور من الملد في مامور من التراورا قول الموسب من تبول -(۲) <u>البريم ۲۰۲</u> میراید دیولے کرمیں سیح موعود ہوں ایک الیسا دیوئی ہے مسیح موعود میں بی مسلمانوں کے تمام فرول کی انگیں مسیح موعود میں کے ظہر رک طرف مسلمانوں کے تمام فرول کی انگیں (*کتاب البر ب*ه ص<u>له ۲۰۵</u> ر ملکی مروقی تقصیں۔ اس صدی کا بھادا فنترجس نے اسلام کونغضا ان بہنچا یا تھا عبیسائی با دربوں كافتن تقااس ي خدا تعلي ف اس ماج كانام سي موعود ركها -(د*رنواس*ت کمحقر کتاب البریہ مس<u>۳۸۵</u> اللد تعالي ك كم موئ نام اورد عوى نتوت الله تعاط الله تعالي ك كم موئ نام اورد عوى نتوت الله تعاط الترتعك غلام احمذفا ديا بى ركھ كراس بات كى طرف اشارە فرايا كيو كماس نام مي تير سوكا صد پوراکیا گیہ ہے یومن قرآن اوراحا دیٹ سے اس باّت کا کانی نبوٹ ملّہ ہے۔ كراف والأسبيح جود موس صدى من طهوركم ب كا- (كتاب البريد ٢٥٨_ غلام احدقادیا بی اس نام کے عدد نور سے تیرہ سو ہیں۔ اس قصائبہ قادیان میں بجزاس عاجز کے ادرکسی تخص کا غلام احمد نام نہیں ملکر میرے دل میں الاگیاہے -كراس وقت بجزاس اجز كے تام دنيا يس غلام جمد حاديانى سى كاتھى نام نہيں -

dr.

خلاتعال في محص تمام انبيا معليهم السّلام كامظهر مظهرا ياب ادرتمام نبول کے ام میری طرف منبوب کیے ہیں ۔ ایک آدم ہول ۔ ایک شببت ہول۔ ایک نوح ہول ۔ ميَ ابرا شيم بول- ميك اسحق بول- بيك السماعيل بول- يك يوسف بول - بيك مولى ہوں۔ میں دا ود ہوں۔ میں عبیلی ہوں اور انخصرت صلی التدعلیہ دستم کے نام کا تظہر ېول بېنى ظلى طور يرمحدا وراحد يول-(حقيقتة الوحي م<u>سم باع</u>) خداتعا للے نے اُح سے چیبس برس پہلے ہیرا مام مرامین احمد یہ میں محمد ادر احمدركها ادراً تخضرت صلى الترعليدوسلم كابروز فيصحرار دياس (معقيفة الوى ١٠٠٠٠٠٠٠ ال زمار بي خداف جا باكترش فدر نيك أورلاك تبا زنبي كذر جكيم بس الك ہی شخص کے دجود میں ان کے نموسنے طام کیے جاً میں سودہ میں ہوں۔ (برابين اليرجيطته يجمع <u>9 ۸ ۱۱)</u> ادرمبري نسببت جرىالتدفى حلل الانبياء فرايا بعبى حدا كارسول نبيول كميبراير میں سوضرور سبے کہ سرایک نبی کی نشان مجھ میں پائی جا دے ادر سرایک نبی کی صفات كامير ب ذرايد س ظهور جو ، مكر خداف ي ب ندكيا كرسب س يهل ابن مريم كى (مفيقنة الوحى مساع ٨٥ ٨٠) صفات مجمع مين طام كرك میری دعوت کی منت کلات میں ایک دسالت ادر دعوت کی مشکلات ارضی المہادر سیح موعود ہونے کا دعویٰ تھا... المجرايك سخت ناكامى كاسامنا تتحاكبونكركوتى تجمى كببودرست منتها- اول مالى صرورت موتى بم سواكس وحى اللى ك دفت جمام ملكيت بهارى نباد موحكي متى -اولاك يجى اليدا دمى ينتقابومالى مددكر كتا- دوسر يس يس كسى الي متا زخاندان م سنهي تقاجوكس برميران برسكا- سرطرت س بال و براد في مست تق-*(نصرة* ال**حق <u>مرمح</u> 14 _____)** بالواللي نخش جامتات كرتبراحيض دبيجه ياكسي بليدي اور اطفال التر الإك يراطلاح بائ كمرصدا تعالي تتصابيخ انعامات دكهلات كاجومتوا ترمول كم ادرتجع مي حبض بهي ملكه وه بجد موكيات اليها بجرج منهزله (مسا ٨٩ سام الم تتم يتفيقنة الرحي) اطفال التدسي-

1'f'

سنينج محتصين بلالوى يتخص مبرى ابتداني عمريس مباسم كمتب يادداست بجى دام سے اوروہ اس كا بھا كى حيدر نخش دولۇں مير ب مکان پراسے تھے ایک د فعدایک کتاب بھی سنعارطور پر ہے گئے تقے جس کواب ر ترباق الغلوب «<u>۱۸۳</u> – یک دانس نہیں کیا۔ اکس عاجز کی عراس وقت بچاس برس سے کچھ زیا دہ ہے عمراور بيماريان ادرضعيف أورداكم المرص ادرطرح طرح سحادض ب متبلاسب -(بركات الدعا حرس ابريل ٢ ٩٨٨) اکس عاجز کی عمراس وقت کیچاس برس سے کچھ زیادہ سے ادوشعیف اور دائم المرض ا درطرح طرح مح عوارض مي متبلا ب - (سراز منبر سر ١٩/١٠ الى ١٩ ٢٠ چانچہ اس وقت تک جومیری عمر قدیمًا بینسٹھ سال ہے کوئی شخص قدور مانزد کم رين دالا بمارى گذرشت سوائخ بركسى تسم كا داغ ثابت نهي كرسكتا-(مرابع <u>۹۰ - ۵۹</u> - نزول المسيح - بولائي داگست ۱۹۰۲) بجصابين مرض ذيابطيس كى وجرك أنتصول كابريت الدليتيه تفاس قريباً الله ده برس سے بید مرض مجھے لاحق ہے۔ مص د ایسطیس جود بیا ۲۰ سال سے مجھے دامنگر ہے ... مجھے د مانی کمزور کا اور د ولان مرک وجہ سے ببت ہی ماطانتی ہوگئی تقی۔ یکوال تک مجھے یہ اندلینیہ ہوا کہ اب میری حالت بالسکل تالیف ولصنیف کے لائق نہیں رہی اورالیسی کمزوری المتى كد كريا مدن مي روح نويس تقى- حقيقة الوحى مد ٣١٩/٣٠٣ - ٥١مى ٠٠ ١٩٠٧) مجصد دوباریاں ترت درازسے تقبیں۔ایک نتد بیر در دسرجس سے میں نہائی بقاب موجا تا تقاادر بولناك عوار في بدا موجات عقادر بيمر من قريبًا يحيس مرتس تک دامنگرریما دراس کے ساتھ دوران سربھی لاحق ہوگیا۔ دوسری مرم د پابطی ہے۔ تخبیناً بیس بر س سے ہے جو بچھ لاحق ہے جیساکہ اس نشان کا يهاجى ذكر موجيحات اوراعجى تك بيس دفعه ك قريب سرردز بينتاب أناسم-ر حقيقة الوحى <u>مسيحة المسيم</u>

23 بہاری ذیا بیطیں اکمیہ مذت سے دامنگیرہے اوربسا اوقات سوسود فعہ دات کوبادن کو پیشاب آ تکسیم- ا دراسس کنرت ِ بینیا ہے جس قدر **یواد ضعف** وغيره موتي بي وهرب ميرب شامل حال دستے م -احادیث میں ہے جیج موعود دوزرد رنگ کی چا دروں میں اتر ہے گا... تعبير کے علم میں زرد کی طرح سے ما د مبیار کا ہے اور وہ دونوں بیار یاں مجھ میں ای - ایک مکرمی بیماری اور د دسری کنرت بیشیاب اور دستول کی بیمار ک سے -(تذكرة الشتهادين مريم - <u>٢٧)</u> بمب تواكنز عوارض لاحقدسے بیارد ہتا ہوں اور در دِمرکی بیاری مجھے تدت (النجام الفقم - مر >) تىبى سال سے ہے ۔ بساا فقات ميرايدحال بوتاست كدنما زسمه ليرزيز جالمعدكم ضعذ او پر جاما مول تو مجصالیف ظاہر صاف برا میں نہیں موتی کدزینہ کا ایک سیڑھی سے د دسری سیڑھی پر باؤل دکھنے تک میں زندہ دہوں گا۔ (ادلعلین منبر ۲۹ ه<u>۱۷۵ – ۵ _</u> مدت ہوٹی کرمیں نے سب با رتھر ہرکاش میں بطرحا تو تھا گرحافظ بھا حافظه نهبي يادنهي ربا-أربيصاحبان نودمطلع فرادي-(نسیم دیونت، <u>۳۳۹ - ۲۰ ک</u> ۲۸ فردری ۱۹۰۴) جب نثا دی سے تعلق بھر پر مقدس وحی نازل ہوئی تھی حالت مردمی تواس وقت ميرادل، دماغ اور خبم نهايت كمزور تصااور علادہ ذبابطیں اور دوران سراور شتج قلب کے دق کی بماری کاا نزیکی دور ہز موا تحا- اس نهایت درجه کے صفف می جب نکاح مواتو بعض لوگوں نے موس کیا کیو کم مرک حالت مردمی کالعدم بختی- اور برایز سالی کے رنگ میں میر کازندگی مقی۔ چنا بج محد سین بٹالوی نے مجھے خرط لیکھا تھا جواک یک موجود سے کرا پ کو ننا دی *نہیں کر*نی چلہ *یے تق*ی الیسانہ ہوکہ کوئی انبلاہیسینس اً وسے ۔ مگر با وحودان کمزودیوں کے خدانے بچھے پوری توت وصحت اور لما قت بخشی ا ورجارلرا کے مطالبے -(ترول المستبوية <u>٢٠ ٥ [٢٠٩] ا</u>

يننا دىكاالهم : يرتواب إن ايام مي أكى تقى كرجب حالت مردمی تمبر المادی ۲۰۱۶ المی می دج سے بہت بی عیف مالت مردمی تمبر المایک بی بیض اعوارض دام امن کی دج سے بہت بی ضعیف ا در کمز در کتها بلکه قریب بها وه زمانهٔ گذر سیکا کتها جبکه مجصهٔ دق کی بچاری موسی کنی -ميرادل اورد ماغ سخب كمزور بقااور مي تهبت سے امراض كانستان رہ جبكا تقار اوردوم ضيس تعنى فيابطيس اور درد دمرع دوران سرقديم سي مسبر ستامل حال تقیں جن کے ساتھ بھن اودات تستیج قلاب کجی تھا اس لیے میری حالت مرد می کالعدم بھی اور بیرانہ سالی کے رنگ میں میری زندگی بھی اسس لیے میری اس نناد کا پرم پر کم استان الم السوس کیا ۲۰۰ بغرض اس ابتلا کے دفت بن تے جناب اللجى يم دعاكى اور يحصاكس في رفع مرض كم بي ابن الهام كم ذريع، د وابَي بتلائيس اورمس في منعى طور برديكها كداكك فرستة وه دوائي مير ب منهي د ال راجب جنائی وہ دوائی نے تباری ۔ ادر کچھے جارلو کے عطا کیے گئے۔ (ترباتی القلوب - م<u>۲۰۲ - ۲۰۳ - ۲۰۲</u> ا جاری سے ۔ اله منات ۲۲ من ۸۰ وار (از مولف -) كربياتة تد كارومارحت أورصنعت كار ایک موت برنجی سے کم بثائع كراش اسس ک ينخامه اشتهارا = / ۵۰۰ ارتیکه فیاشاعت أترى صغمه: مرسق: ددسرامتفرداندر فن): 11 11 -- / = 4 1 ... / = تيساميخه دامدرين): = / ۸۰۰ مطبط في الثنا يوداصفر اندردني نفيف صفح عام صغحات 11 0 .. /=

اسلام اورمرده » برصغیر پر برطانوی حکومت کے سیاسی تسلط کا ایک نیتجہ تو بن لکل کیپاں کےسلمان سیاسی غلامی میں گرفتار ہوئے اور دوسرانیتحہ یے تكلكرسياسى غلامى كحسا تقدسا تقرذبنى غلامى كا دورتعى نشروع مواجس مي زياده ترامراءا ورتعليم يافية لمبقات متبلا موسك ريناني اسی کی زومیں مشرفہ وحجاب کے احکام بھی پائمال ہوتے مشروع ہوتے مولاناشبلى مرحوم ومغغود فسفا اواع بس است مستلد بريجه سبوط متحاله بكها تحاده استغاده عام كمي لي بش سم " اداره" یوریکی عامیا مذتقلیدے ملک میں جونے مباحث پداکر دیتے ہیں' ان میں ایک يمشلهمى سيم اكمداس مسئد بيمرف عتلى ببلج ست بحست كى جاتى تويم كاديش درمعقولات كى كوتت *مردرت دیتھی۔ نیکن ساتھ* ہی ایدعویٰ کیا جاتا ہے کہ نو د مذہب اسلام میں ہر د و کا کھم نہیں ا د ر اس سے بشوکر یک قرون اولی میں مردوکا رداج بھی نرتھا ۔ سے تعلیم یافتہ کر و دکے ست سے مشهور اورستند معتنف (مولوی امریکی) فر در المار میں رسالہ " نائنتھ سینچری " میں مسلان مورتول کے عنوان سے ایک مفہون کھاجس میں دہ تحرید فرطستے ہیں :-" پر لمبا برقع ٬ نقاب ادرخار سلج تیوں کے اخری زا ز اپن شائع ہوا ۔ ادر جی ش کا ہدہ آما کل مسلمانا ن مبندمیں رائچ سیے، خلفا دسکے زما نہ میں اس کا کمپس نام دنتان ، تقا بلر بنکس اس کے الل طبقہ کی عورتیں بلا ہرقع کے مردوں کے ماسف أتى تقيس - ساتوي صدى بجرى كے دسط يس حبب خلفا رضيبف المنے اور مامار لوب ف اسلامی محوصت کودرم مربم کیا تو اس دقت طار میں اس پزنراح ہوٹی کہ عودتیں اسنے احقر ممنہ ا دریا وُل اجنبیوں کے ساسنے معول کتی ہی مان<u>يس *</u> بيصم حسشس الميطى كومعلوم نهيس مقاكه فقداد رحديث اس زما فيسست يستع كمن بويط تقر

ب من مسلم مسلس الميطى كالمعلوم تهيل تقاكه فقد ادر حديث اس زما ... مسلس بيط عمل بويط ع ادر برسب مساكل احاديث مين موجود عين . جوالت كى حد موكمة سب ..

اسس موقع ریمبرت کے قابل یہ امرینے کہ اسلام کی ماریخ ا در اسلام کے مسائل کی تعبیر كمرسف واسف د دكمده بوسكتم يتصرعهما مقدم ا در جد يتيصيمها فترعلما دكاير حال سبص كمان كوذمانه کی موجود ، زبان میں بولنا نہیں او تا معبر پر تعلیمیا فسر لو کوں کے مسلح علم کا اس عبارت سے اندازه بوسكتاب جرائبى اوبر كرر على ب تكين بدسمتى سے يى دوسرا كروہ تومى المريح رقيف کرتاج اسبے ا درمچ نکر غیر تو مول سکے کا لوں میں مرتب اس گروہ کی اُ دارہ پونچتی سے اِس یے مسائل ادرہا ریخ سبل لام کے متعلق اکنندہ زمانے میں اسی گروہ کی آواز اسلام کی ادا نرمجهی مباسف کی - سم اس تقیمون میں صرف کا رمنی بیلوسے بحث کرتے ہیں ا در بیر دكما ناجاسة بي كرعرب مين اسلام س يسع برده كى كما حالت تقى يحفرته م اسلامى دريا یں بردہ کے متعلق کیا طریق عمل رکے ؟ مَّت بوئُ مجمين اسمغمون کے بیچ حصّے پرایک بسیا صمل لکھا تھا پہل اس كوبعينم اس مقام ميدر مدج كرت بي . اس سے الکارنہیں ہوسکتا کہ فدرت نے مرد اورعورت کو معض خصوص بتوں میں ایک دوسرے۔۔۔۔متازیداکیا۔ ہے دلکین تمدن نے ان قدرتی خصوصیتوں کے علاوہ اور بھی بہت سے امتیانہ قائم کر دیئے میں ۔ جو ہر توم ، ہر فرقہ ، ہر ملک میں جدا جدا صورتوں میں نفراً ستے میں ۔ دنیا کے نہایت ابتدا ٹی زمانہ میں غالباً مرد وں ادرعور توں کے لباس ، وضع ، طور طرایتے بالکل مکیسال رہے ہوئے اور بجز قدرتی خصوصیتوں کے كمت جزان كواكيب دوسر مستسحبها نركز سكتى موكى للكن تمذن كوجس قدر وسعت محتى محمَّىُ اسى قدر يربايمي امتبازات مِثْصِتْ كَتُصْرِ رفيتررفيتر يهاں نك نومبت بيوخي كماً ج دخل کے طریق تحرن ادر معاشرت میں بہت کم چیزیں باتی رہ کنیں جو مشترک کہی جا سکتی ہیں۔ دنیا کی ابتدائی اریخ بالکل تاریکی کی حالت میں سے ، قدیم سے قدیم زمانہ جس کے آریخ حالات معلوم موسکتے ہی، دوتین مزار مرس سے زیا دونہیں - یہ وہ زمان سی م موجودہ تفرقوں کی بنیاد بٹر کچی تھی اور دونوں فراق کے اصول زمر گی میں بہت سی مت مصوصيتين بيدا بوعلى تعين . اس المخ أج يدية لكاما فرساً ما مكن ب كداد لكن امب سے یہ تفرقے قائم ہوئے اور مس زمانہ کوم اسبخ علم تاریخ کی ابتداد قرار دستے ہیں ۔ سوقت بمك كيوكران تغرقول في وسعت حاصل كمرلى تقى _

الجريم يرتبانا جابي كرانسان كوسترعورت كاخيال كيؤكم مجاا درمردول اددعور تول میں اس کے مختلف مدودکس بنا مرقرار دیئے گئے تویم کوئی کا بی دجرنہیں بتاسکیسے م اسی طرح اورخصومیتول کی نسبت بعی م کچر جواب نہیں دے سکتے ۔ اس لے نہایت قدیم تفرقوں کی تاریخ قائم کرنی اور ان کے دیجہ دامیاب میشور کر نا توبے فائٹرہ ہے۔ البته جوامورندان الجدر لمي بيدا موسط ان كم متعلق تتعيقات كالكوشش كماني بج تہیں برده کی دوسمیں تراردی جاسکتی ہیں: جهرو اورتمام اعضاء کا وصکا r، مردوں کی مجلسوں اور محبتوں *میں مشتر ک*ے مبونا بېلې تسم کا بېروه عرب يس اسلام سے بسط موجد د يحاا ورزيا ده تر قدرتی خرودتيس اس کے ایجا در کا باعث تقیس اول اول بعب ، اس رسم کی ابتداء مجد کی تومور تو م کے ساتھ مخصوص مذیقی کیونکہ زیادہ تر اس کو قدرتی مرور توں نے بیدا کیا تھا اور وہ مرداور عور فت سے کیسال متعلق تھیں ، غالباً سب سے پہلے قبیلہ جمیر میں جو میں کے دیسے وال اوروال کے حاکم ستھے - ید طرافتہ جاری موا - اسپین میں جمر کے ایک خاندان کی محدمت قائم مولمى تفى مج ملتمين كماست متع . اس خاندان في نماييت زور اور قوت کے ماتھ حکومت کی اوربہت سی نتوحات ماصل کیں نیکن چہرہ مریمیشہ نقاب کے لیے ربت تصح ادراس دجرب ملتمين كهلات تتفي اس مي يوسف بن ماشقين بركيميت د جردت کا اد شاہ ہوا۔علّامہ ابن خلکان نے ایسی کے ترجم میں اس رسم کے قائم ہونے کی وج کھی ہے ۔

یعنی اس کاسبب جیسا کرکہا گیاسی، یہ سیے کرتبید جمیرے لوگ گرمی اورمڑی کی وجہ سے چہروں برلقاب ڈ الے رہنے تقے پہلے خواص ایسا کہ تے تھے تعبراس کو اس قدر ترتی ہو ڈی کرتما وسبب ذالك على ماقيل ان حميركانت تسلتم لت لا الحروالبرد. تفعله الخاص مذهر من حتى تفعله عامتهم

علام موصوف ف الله الدرسيب محري لكمعا سيمد وه بركم تبيل مسرك مخالف ا کی قوم متح جس کامعبول تھا کہ جب ہمیردا ہے کسی مزدرت سے باہر جاتے تھے آت یہ لاگ ان کے گھروں برحکم کرتے تھے ادر عودتوں کو گھرفتاد کر کے لے حلیق تھے۔ لمجبور بوکم بل حمیت به تدمیرسوچی که ایک دفعه عورتیں مردامز لباس بین کم بام چگ گمیں ادر مردج بردں برنقاب لوال کر کھروں میں رہے ۔ دشمنوں نے معبول کے موافق حملہ کیا۔ یہ لوگ نقاب طحالے ہوئے نیکے اور نہایت دلیری سے لوکر تون کوتس کر دالا یعجذ کمہ یفتح نقاب کے مردہ میں نصیب سی تی اس لئے بادگار کے طور کر یرسم قالم کرلی کم یہ یہ اب کک کداسلام کے بعد سجی اس قبسلد کے مرحدا در عورتم سکی ک نقاب نيش رسيت تف اكم شاعرف كمحلب : لماعوااحراز كانضيلة غلب الحياء عليهم فتساقروا بعض ادراتغاتى امورست يد لمربعة اختياركياكيا - مثلاً جولوك حسين ادرخوشرو ہوتے یتھے' اس خیال سے کدنفر بہ سے محفوظ رہیں' جہرہ کہنا تقاب محال کر بالرنكل كمت تصيق - أس كى متاليس زماند اسلام مي سجى ملتى بين -مقنع كندى حجه ودلت بنواميه كامتهور شاعريه ، اسى خيال سي كمين نقاب دال كربابرنكلما تفالي رفتدرفتريه طريقي ذبا وه ترمروج ميوكيا ا ودبط سطح معول میں اکٹر لوگ ہرتے بہن کرشر کی ہوتے تھے ۔ چنانچہ بازار عکاظ میں جو عرب کے حصله افزا ثيول كامشهود دنكل تتعاابل عرب عوماً جبروں ير نعّاب دال كمد أسق عقم ملامد اخملبن ابي ليقوب مونهايت تدم زمان كامؤتد خسب ابن تاريخ مي لكھتا ب وكانت الدب تحضوسوق عكاظ " يعنى الرع بعكاط كم باذار مي تق تق ادران کے جروں رہ تواثی وملى وجوههاال براتع فيقال ہوتے تھے کہتے ہیں کو اُڈل جس ان ادل عربي كشف قنامه طلي عربي في برقع الماراده ظرلف بنغنم بن غنمالغ بوى فغعلت العوب تقاراس کے بعد اوروں نے بیجاس مشل فعليه كىتغييدى ب

الم كتاب الاغانى مترجم يتغنع كندى

~

7

L

انکارنہیں کرسکتا یکین عام خیال چوکر سے کر پردہ کارواج اسلام کے زمان سے ہوا اس سلے ہم متعدد قطبی شہادتیں میں کرتے ہی 'جن سے نابت ہوگا کر اس قسم کا بیدہ اسلام سے بیلے بجی موبجہ د تقا ۔ سے بیچ سی موجد ملا ۔ حرب جامیت کے حالات معلوم کر نے کے لئے سب سے حمدہ اور مستند ذریعہ شعراء جاملیت کے اشعاد ہی ۔ اس لئے اس دعو سے کم بتوت میں ہم جاملیت کے متعدد اشعاق كريتي بي: ، ین، ربیع بن ندیاد هسی جوجاطِیت کا ایک منهود شاعریه، مالک بن زمیر کے مرشر میں کچتاسیے: من كان مسرودابعتل مالل فليأت نسوتنا بوجسه ضهداد جوشخص مالک کے قتل سے نوش مواسب ' دہ ہماری عودتوں کودن میں تک نیک يحيدالنساء حواسرا بينبد بسنه ويلطمن ادجههن بالاسحار ده ديمي كالورتين برمند سرفو حدكر رمي بي ادراي جرول كوسج دومتهر مار رمي بي . تدكن يخبان الوجود تسستميا 💦 فاليوم حين بودن للنظسا م د است م ادر ما مدس الم بعيشه الما جهر و جعيا با كمد في تعين ليكن أ ي فيرتحون المورير ديكين والون كم سامن ب يرده أنى مي . علَّه تربزی نے تَسَتَّدًا کی سُرح میں کمحاسب عفةً وحیامً یعنی وکانت اوشرم کی وجہ سے چہر وجعیا یا کرتی تقیں۔ لی دجہ سے چہر وجھیا یا کر کی تھیں۔ عروبن معد کیرب ایک سخت داقعہ مجنگ کے دکر میں لکھتا ہے وبدت لميس كانتها !! 💫 مبيد السيماد اذا تبدى ادر لميس كا جبر وكعل كما كويا جاند نكل آيا _ عروبن معد يكرب أكريح تحفري ست عرب يعنى اس ف اسلام كا زماذ بعى بايا محا لیکن یا اشعار اسلام کے قبل کے دیں ۔ ایک اورجابلی شاعرص کا نام سبرة بن عرفقعسی سب اسبنه فیمنوں مطعن کراسیے ادركتياسيي: ونسوتنكعرفىالووع باد وجوجها يخلن امادادالامساد حسوا بين

یعنی دو اتی میں تمہاری عورتوں کے چرسے کھل گئے تقے اور اس وجسسے وہ اونڈیاں معلوم بوتى تقيي حالانكر وه أزاد تقي -· ابغه ذبیا بی جوزمان جاہلیت کامنہور شاعر ہے' نعان بن منذر کا بشامقرب ادر دریاری مقا ، ابک دفعدنعمان کی طاقات کو گیا ۔ اتفاق سے دلاں تعان کی بیوی جس کا نام متجرده تعابيهي تقى لمنابغه وفعتة جاكعوا بواتوده المفكطري بوثى اضطراب وديط گرگیا متجوہ نے نوراً المتحوں سے چیرہ کو پھیا لیا۔ نابغہ کو ہرا دا نہا بیت لینداً کی 'اس میہ اس نے ایک تعسیدہ لکھاجس میں اس دا تعدکو اس طرح ذکر کیا ہے ۔ سقطالنعيف ولعرس والمقاطه فتتشاولته والمقتنا بالبيد دوير كركيا دراس في تصدر نبس كرايا - اس في د ويشر كوسنهما لا اور التقول سے يردد كيا . ایک اور شایو عوف نامی یه ذکر کمی که معول کی شدّت سے عورتیں نکل آئیں ادر امرجال كمانا يك رائحا ، جوب ك باس بيشم كثين ، كمحتاب : وكانوا تعودا عولها يرقبونها وكانت فتاة الحى من ينيها مبرزة لايجل الستودد فسها اذاخعد السنيوان لاح لبشيرها حقيقت يرب كراب بور فرداد جابيت يس لباس كم متعلق برت ترتى كولى متى أكرج بدترتيا س صرف امراء ا درمر داران قبائل كم محدود يقيس دلكين جن لوكول میں تقیق ہوری تہذیب وشاکستگی کے ساتھ تقین محد توں کے لیے لباس کے جو ا تسام اس دقت بک ایجاد مید چکے تھے وہ مسم کے مرحصے کے لئے تجوبی پر دہ پیش تھے لباسول كايرتنوع زياده تدفخروا متبازكى بناء بيرتعا اورسي وجريحى كمعوام كاطبقراس سے محروم تھا ۔جہاں کمب ہماری تحقیق سیے ، عور توں کے لباس کے متعلق دولت بنوامیر ادرعباسيه كمعجد مي كوتى معتد بداضا فدنهيس مواريعنى نه ما زمجا بليت ميس جس قدركها ايجاد محريط تق اس سے زيادہ اقسام بيد نہيں مدسك - اس سے مابت مرد اس كم بيده ادرستربدن كاخيال جابليت سى مي خوب زور بكر حيكا تما يحور تي مختلف دخس کے کرتے استعمال کرتی تھیں جن کی تسمیں سات اکھ سے کم ندیمیں اور اسی اعتبار سے ان کے مختلف نام تھے۔مثلاً درع ، اتب ، قرقل ،صدار ، مجول، شوذر بخمیعل .ان

يس بالك فاحتما يحد تي عموماً عبلسون بازارول الطانيول مي شرك بواكرتي تعين - بازار عكاطين جهان شعراء طبيع آندائيال كرت تصاء شاعره عودتي جاتى تتعيس ادران كي مستقل ددابر قائم بوت مت - دو مام مج مي مصيد - برهتى تقيس ادر حسين دا فرين ك من ما من كرايم من ايك بارخنسآ، جيمزتر كيف مي تمام عرب مي ابنا نظير بني ركمتي تقى عكاظ مي كمي. ادرنابغ فربیانی کے سلسف جماس دقت استاذانشع اع بتھا ، اینا قعبیدہ پٹھا۔ ابنغ سنے کہا انسوس ، امجل اكي تخص كويي التعر العرب كاخطاب دس جكا بول ، درنه تحد كدينطاب دیتا۔ تایم کبتا ہوں کم تو مورتوں میں سب سے بیٹری شاعوہ ہے ۔ خذباً د نے کہا نہیں جکر ی*ی اشعرالرجا*ل واننساء *بو*ں -طام قائدہ تھا کہ کسی گا ڈن میں کسی شاعر کا گذر ہوتا تو دلوں کی تمام عورتیں اس کے پاس آتی تقیس ادرشر شیصنے کی نہمائش کرتی تقیس ا درجیز کمہ دہ بھو گاکسسخن نہم ہوتی تقبس ۔ شْعاد بھی بیسے فدق سے ان کو اپنے استعار سنا تے متھے۔ غرض مت عرق مفافرہ ، میلے ، بإزار فنكل ميدان جنك بكونى ايسامحيع ومحبس نامتى جس ميس عودتيس بلاتكلف شمركي ن*رہوتی ہوں۔* یر زمان مطاہمیت کا حال تھا۔ اسلام کے زمانے سے نیا وورسشے ورع ہوا ۔ اس عہد میں جد تغیرات اودا منلاحات موتیں ان کی تفصیل حسب ذیل سبے: اس م نے سبسے پیل اصلاح یہ کی کہ جاہلیت کے کہ توں کے کم بنان مبت چوارے ہوئے بھے جس سے سینے نظرائے تقے ۔ اس میر دو تعدہ سھد جم میں ایت نازل **بوئی** -وَلْيَعْبِرُبْنَ بَخْسُوِهِنَّ عَلَىٰ * ادر چاہتے کہ وہ اپنے دوسیے است گرما نول مید دا ل لیا کمدن جيوبغن مینی نے بخاری کی شرح میں اس موقع برلکھا ہے ۔ وذالك لان جيوبهن حنكانت واسعت تتبسدوا منعا نحودهن و مسدورهن وما حواليما محتن يدلين الجمر من وراءهن فتبقى مكشوفته فامون بان بيدلينحا من قدامهن حثى يغطينها:

الرجر، يدة يت السلط نادل بوتى كمان ك كريان جواس بعسق مق جن سے ان کے بلے اور اس کے اطراف نغراً سے اور دہ وو پچوں کو بشت كالمرف لاانتى تقيل الاسلخ سيف كمطوده جلست تقراس لمنغ النك کم بوا کم سلست د ایس تاکر بیزمیپ جلست ." نقاب اود جرقع کا طریقہ اگرم جیسا کہ ہم پہلے تکھ آئے ہیں - پہلے سے جاری تعالیکن میزمنور میں بود کے اختلاط کی دجہت اس کا رداج کم ہو بیا تھا ۔ اکثر عورتیں کھلے مز نکتی تغیر، اس بردیانت انسا ، لَيَا يَتْهَا النَّسْبَى مُثُلُ لِأَزْوَاجِكَ " اے مغمر ! این بیولوں اور دَبَنْتِكَ دَنِسَاءِالْمُؤْمِنِيْنَ بیٹیوں اورسلمانوں کی بیرہیں سے كهدوكم اسين اوم اسى جادر لخال مِدْنِيْنَ عَلَيْمِنَّ مِنْ الاكري (ليعنى جادروال مع منز حَلَابِيُبِعِنَّ -جيالياكرين)." اس آیت سے متعلق تین حقیت سے جب بوسکتی ہے ۔ آیت کانتان نزدل کیلیے ؟ آيت کے معنی کيا ہيں ! اس آیت کے ناذل ہو۔ نے بعد محالی کا طراق عمل کیا روا ۔ شان مرول کے متعلق تفسر ابن کشیر می جومحتر ثانہ تفسیر سے ، یہ آمریج ہے "مدينه مي بدمعاشول كا ايك كيده سکان ناس من فساق تقاجرات كاركي مي نكتا أهل المستنية ايخرجوت تھا ادر عورتوں کو بھیٹریا تھا۔ باللبيل حين يختلط ألطسلام مدينه کے برکانات مج وقے اور لک الى طرلق السدينية فيعضون یتھے۔ دات کدچب عورتیں قفعات للنساء وكانت مساحكن حاجت کے لیے کھروں سے کھری کھی احل المددينية ضيقية 'فان تدير بدمعاش انستا يرااداد وكت كان الليبل خرج النساء الى یتے جس بوریت کو د کیتے تنے کہ الطرق ، يعمين حاجتمن

با در میں مجھی ہوٹی ہے اس کو لمكان ادلئك كالنساق يتنغون سشريف زادى سمجه كرجوديي ذاللحَ معفن فاذ دأُو االمدلُّ لأعلِما ستے۔ درنہ کہتے تھے یہ لونڈ می جلباب قالواهد احترافكموا سے ادر اس ہر حمسلہ کرتے عثعاداذا لإؤااله والآلاليس عليما جلباب قالوا حسذك امسة "- ž موتبواعليها

طبقات ابن سعد بجرنہایت قدیم لینی نیسری صدی کی تصنیف ہے اس میں بھی یمی شان نزول لکھاسیے رچنانچہ اس کے الغاظ یہ ہیں :

تحاكه بيبيال چادروں سے چرومچيپاتى تقييم اور يوندياں كھلے منہ لكتى تقيس داشعاد

وتسوتكم فحالروع باوويوجها فسننتخطئ اماءاطلامها وحسوانت

جابلبیتسے میں یی ثابت بوتاہے چنا بچہ شاع کہتلہے۔

اتر عمر، " ايك منافق تقا جد سلمان بودتول كوجعيرا كرتا تقا توجب ال سے کہاجانا تھا تہ کہتا تھا میں نے اس کو انڈی سمجا متھا۔ اس بنا بینا ا ف حکم دیا کہ لونڈ بیدں کی وضع نہ نبائی ا در البيخ اوبر جا دري الد ال مي ال طرع كرجزاك أنكعدك باتىب پہرو تھیپ جائے ۔'

" اس سلط ان کونکم مجل کم

لونڈیوں کی دخیع سیصالگ دخین جنیا

كري يعيني جا دري اور مرقع ستعل

کریں اودسرا وریپرومچیا ئیں ۔

كان دجل من المشافَّقين يتعرض لنسبار الهؤمنين یو دیپین خادا قیسل لیہ قال كنت احسجاامة فامثن الله ان يخالفن زى الاماء وبيدارين عليمن من جلابيبس تخسر دجعها الالحسدىعنعما تغيركشاف يسبه: فامرن ان يخالفن بتزيهن عن ذى العاميليس الإدوبية والمسلاحف وستراليمكس والوجوك ان تعریجات بیں ایک خاص امر باودکھناچا بیٹے وہ یہ کہ ابن کشرکی تعریجےسے معلوم بوتاس کم بیبول اور لونڈیوں کے لباس اور دمنی میں فرق تھا اور وہ یہ

[»] تہمادی محد *تحد ک کے چہرے لڑ*ا ٹی میں کھل *گیشت تھے* اس کے لونڈیاں علوم بوتى تقي حالانكه وه لونديال مدتقيل ابن كثركى عبارت سے يہج ثابت ہوتا ہے كم اسلام كے مطسف ميں يدفرق قائم مقا اوداسی وجہ سے جب کوٹی پی بی کھلے منہ تکلتی تھی نوبہ معاشوں کو ان کے چیٹر نے کے سلط يد عدر المحقر الاتحاكم مم ف ان كداوند كالمحعا تقا . آبیت کے معنی کے متعلق د دلفظ بحث طلب ہیں ، جلباب ا ودادنار ۔ جلها سب کے مسى مي المرج متاخرين في بست ما وال نقل كم بي ليكن محقق يرب كرجلبا ب ايك قسم کا مبرقع اور چادریتھی جوتمام کپڑوں۔۔ے زیادہ دسیع ہوتی تقی اور اس کٹے سب کے دیم استعمال کی جاتی سخی جس طرح آج کل ترکی خواتین فراجرا ستعمال کمدتی بی ۔ تفسیر عادا برکی پیر ہیں۔ · جلباب چادر کو کتے میں جوخا دیکے والجلباب حوالرداءفوق الخمار ادیاستعال کی جاتی ہے ۔ عسب النڈ قالمه ابن مسعود وعبسيدة ابن مسعود ، عبيده ، حن بصري ، والحسن البصري وسعسب بن سعبدين جبير الباميم تحعى معطاء جبسير وابراحسم النخسى و عطاوالخراسيانى وغبيوياحد خراسانی دغیرونے جلبا باسکے یہ معنى بيان كے بي " ددمرالغط بوبجعث طلسب سبع • وه اوتاء سبع - ا دنا دجلبا سب سکم معنی تمام مستند مغترین فی مخدن نغت کے بھی امام ہیں ، مند چھپانے کے لکھ بی ۔ حضرت عبدالتكربن عباس جودسول التعصتى التدعلير دستم سكصحابي ا ددنمام صحابريس فن تغییر کے احتبا دست ممتا زہیں۔ ان کا تول تغسیر ابن کثیر میں علی بن طلح سے نقل کیا ہے کہ * خدانے مسلمان مورتوں کو کم دیا کم امرالله نسار المؤمنين اذا جب گھرسے کسی کام کولکلیں توسیسے خرعن من بيوتهن فىحاجة جادرا ولزح كرجيرول كومعيالين اود ان يغطيين وجوه بعن من فوق ایک انکوکھی دکھیں ۔ وكسعن بالجلباب وبيبدين عينا واحدة. تفسير معالم التري مين اس أيت كى تفيري لكماب -

قال ابن عباس والوعبيدة

امرنسارالمؤمنين ان

يغطين رؤسعهن ووجوين

بالحبلابيب الاعينا ولحدة

طبقات ابن *سعد المي سي^{ليه}*

« ابن عباس ا درمبيد کا تول *ب* كهغدا في مسلمان عور تول كو كمعيا که جا در سے اپنا سراور چر و تعیلی بجزایک آنکھ کے "

تحمدا بن تمرين الوليبروسے انبوں عن محسسه دبن لمرض الجابس قح ف ابو المخرسة انبول سف ابن كتعقي عن ابي صخير عن ابن كتب القطى ے روایت کاسیے کہ مدیز میں ایک قال حتان رجل من المنافقين منانق تعاجر سلان خواتين كتجيزا كآ يتعرض لنساءالمؤمنسين تعا ا درجب اس كدلو كاجاً، تعًا قُوْلُمًا بوذيعن. فاذا قيل له قال تعاكم سيسف يوذش كمحجا تعا تونولف حصنت احسبعاامة. فالمون کم دیا که نونڈ بور کی وضع ترک الله ان يخالفن زي الإمسار وييدنه ين عليهن من کریں ادر اینے ادبیداس طرح سے جا در ڈ ال لیں کہ چہر وحجب جلئے جلا بيبعن تخمر وجهها . بحزایک آکھر کے ۔ الااحدى عينيها تفسير كمثاف مي إداء جلباب كى يرتفسيركى كم ب : يسرجينها عليمن ولغطين

تچادر کو ایپنے اوپر ڈال میں اور چرو کو چھپائیں .

معا دجود بعن جرم کو جیائیں . حضرت عبداللد ابن عباس ، ابد عبد ۵ ، ۱ بن کعب قرض ، بغوی ، ابن کثیراور دمخشری اس درج کے لوگ بی کران کے مقابلہ میں اگر کسی مخالف کا قول بوتا بھی تواس کی کیا وقعت ہو سکتی تھی لیکن جمال کم سیم کو معلوم سیما شاذ و نا درکے میوا تمام الم المخت

اردمفتسرين في المعنى بيان في بي -اس صورت میں مرف شاہ ولی الندصا حب کے مبہم ترجمہ سے اسیے عرکتہ الالو مسكرمي استدلال كمناكس قدر تعجب أتكيز ب

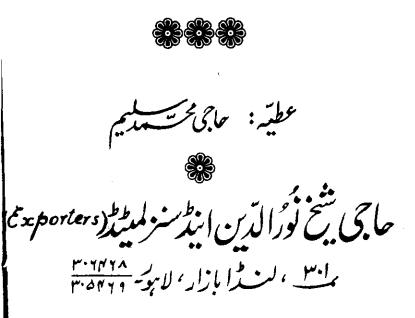
ل جد مشم منو ١٢٠ ، مطبوم لورب

برده کے متعلق تمام دنیا میں سلمانوں کا جوطر اق عل راد وہ یہ تھا کہ مجھ کسم ندماند میں عورتیں بغیر مرتبع اور نقاب کے با ہر نہیں نکلتی تقبس ادر بجر کسی حالت کے نامحرموں سے ہمیشد منہ چھیاتی تھیں ۔ یہانتک کہ یہ امرمعا شرت کا سب سے مقدم مسلم بن گیا تھا - تصدیق اس کی دافعات دیل سے ہوگی ۔ ا کمی دفع مغیروبن شعبد ف انخصرت صلّی التّد علید دستم سے اینا ادارہ فاہرکیا کم میں فلاں عورت سے شادی کرنا چا شاہوں . آپ نے فرما یا کر پہلے جاکرا سے دیکھ آڈ۔ انہوں نے جاکراس عودت کے والدین سسے اینا ادا وہ کا ہرکیا اور انخفرت صلّی النّد حليه وسم كابيغام سنايا معحابه ص قدراً تحضرت صلى التُدهليه وسلم يحكم كى الماعت كريت تے ، ممتاح بیان نہیں ، تاہم والدین کو ناگوا دمواکدان کی او کی ان کے ساسے اسے اوریداس بیدنظر طرال سکیں ۔ لڑکی پر دہ میں سسے یہ باتیں سن رہی تھی۔ بولی کہ انحفرت صتى التُدعِليه وسِتَّم في حكم ديات توتم محصر كو أكرد تكيولو - ورمنه مين ثم كوخدا كي قسم دلاتي مول كرايسا فكرال يد واقعدسنن اين ماجر باب الشكاح مي فركورسه محمد بن سلمه ایک صحابی شقے۔ انہوں سنے ایک عودت سے شادی کرنی جا ہی ادراس لشتيجا لأكربي ركافي تحصي كمسى طرح مورشت كو ديكيدليس ليكن موقع نهيس طتا تغا يهال كك كدايك دن وه عورت البين باغ مي كَتْي - الهوں فے موقع پا كراست ديکھنا نوگوں کومعلوم موا تونہا بیت تعجب سے انہوں سے ان سے کما اُمپ صحابی موکرانیپی ہتیں کرستے ہیں ۔ انہوں نے کہا کہ س نے انحفرت متّی الدُّعلیہ دستم سے سناسبے کر حب کسبی عورت سے شار کا ارادہ موتواس میں کوئی مضائقہ نہیں کہ پیلے اس کو دیکھدایا جا (سنن ابن جاجه، باب النكاح) صاحب اغانی فے اخطل کے نذکر و میں لکھا سے کرا بک دفتہ اخطل ستبد بن ایا کامیمان ہوا۔ سعید سنے بٹرسے تیاک سسے مہما ندار کا کی ۔ یہا ں تک کہ اس کی دونوں لر کیاں 'جن کا نام زعوم وا، مرتحا ' انتظل کی خدمت گذاری سی مفروف رمیں ۔ ددسری دفته جب اصطل کونیه موقع پیشیں آیا تولوکیاں جوان ہو کی تقیس ۔ اس لفظل کے سامنے مذائبی ۔ انانی کے خاص الفاظریہ ہیں :۔ شر نسب السبه ثانية " انطل دوباره سعيد کا ميمان

مع تا فحصتا مع تدا تدو كمان فرى مركمان

اس سلح انہوں سے ہردہ کیا ۔ فستال عنهبها وقال ابين ابنتای فاخبو میکبهجا . اخل نے پوچیا کم تیری لڑکیاں كمال بين ؟ سعيد في كما اب ده بالغ يوكم أي . یر دہ کا اس قدر رواج ہوگیا تھا کہ جب کمبی کوٹی دا قعہ اس کے خلاف پیش آیاب تو ورضین اور داقعدنگاروں ف ایک مستنشی دا تعد کی طرح اس کا ذکر کیا ہے ابن بطوط سفر سفرنامه بي جهال تركول كا ذكر كيا سبع ا يك عَودت كا ذكر كرسك كمعتا . " اس کا چېرو کھلا بوا تھا کیونگرتمک وهى باديته الوجبة لان عورتين بيده نبي كرتين " نساء الا ترك ومجتعبين صاحب اغانی نے انعل کے نذکر سے میں ایک فیمنی موقع بلکھ اسے :-" اس زمانه مين محراك ين عركون دكان اهل المسبعدا ذفاك میں مردعورتوں کی صحبتوں میں يحدث ديجاله وإلى النساء شركب بوت تصح ادران لايبرون مبيذالك بأسا. بات چیت کرتے مقے اور اس کومعیوب خیال نہیں کرتے تھے. میں' بحدایک بدوی شاعرتقا[،] لکھاسیے : اسی کتاب میں جمیل کے ندکرہ * جمیل بن محمر ایک دفتہ عبیہ کے ان جعيل بن معبو خرج دن نکل اس زانه ین عید کے ف يوم عيسد والنساء دن عورتیں اما ستر بوکہ امک ادخاك يتربينا دبيب دو بعضمهن لبعض وسيدون د دسسیے سے متی تھیں اور مردوں کے سامنے آتی تقین ی للهجال فى كل عبيد ان تمام داقعات حصفا مربوتا حبه کم عمدتوں کا بہدہ کرنا ا درمنہ چھیانامسلمانوں کی عام معاشرتِ تقی ۔ اس کے خلاف کوئی وا تعہ سب تودہ کسی خاص قوم پاکسی خاص زمار بزسي تعلق ركعتداسي ما دركما بون مين بطور ايك مستثنى واقعد كے ذكركيا جاتا سي اس موقعہ برہم دوبابدہ اپنے توی نامورمصنف (مولوی ابرطی) کے ان الفاظ کی طرف توجرد لائتے ہیں کہ " خلفا کے زمانہ تک اعلی طبقہ کی طور تیں بلا برقع کے مرد وں کے سلسے آتی مقير 2 في الك مبسلغهسم من العر





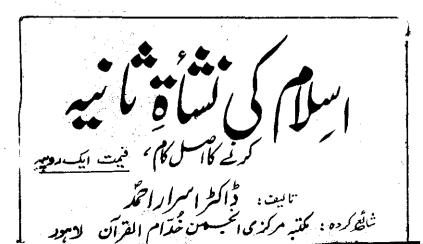


محديدتس فبخوعه وبالكاني حسانا اسلامی تعلیمات میں والدین سے ساتھ حسنِ سلوک کی محصوصی ماکید ملتی سے -فراك پاک میں التّدتعاسلے نے اسپنے حق یعنی توجید کے متعمَّلا بعد والدین کے تقوق بیان کے ہی اوران کے ساتھ انچھے سنوک کی تلقین کی ہے۔ والدین کاادب و احترام ان کے ساتف صن ونوبی کا برنا واخلاقیات کا ہم تقاضا ہے چونکہ اسلام یں اُخلاقیات کی اہمیت ایک تسلیم شدہ مقبقت ہے اُسل لیے اولاد کے لیے لیے دالدین کی خدمت، فرمانبرداری اورنیک سلوک اسلامی اخلاق میں اہم صلبط کے طور برشامل کی گیا۔ دین اسلام کی سب سے بڑی نوبی بیہے کہ اس میں فطری تقاضول کی کمین کے لیے احسن طرز عمل اور عمدہ طریق کاراختیار کیا گیاہے۔ والدین کے دل میں

معا*ن کردیتے ہی۔* مردت كاتقاضا سيم كرمحسن كوبا دركها حباست راسس كيحسن وسلوك اور مصیبت میں کام اسے کو فراموش ہذکیا جائے - حدیث میں آتا ہے کہ جس نے ادگول کانشکریہ ا دائر کمپا اسس کے البلہ کاشکر ہے ا دانہ کیا۔ اولا دیکے لیے والدین سے بريح كركون يحسن بهوسكنام وحينا بجراولا دير يرفرض فتود بخود عائد موجا ماسب كرفته طريسه بهوكروالدين كى خديت اولاطاعت كرب اورأس بات كوكعبى فرامونش مذكرس كمر انہوں نے بڑی بڑی تکلیفیں اتھا کہ دکھ سہ کراور مال خربج کر کے ان کی پرورٹن کسہے۔ » ادر دالدین کے *سا تق*احیها بر ماؤکرو- اگراک میں سے ا کمی یا وه د دان منهار ب سامن بطرحاب کو پہنچ جا کم توان کواکت تک مز کہنا۔اورندان کو جبو کنا-طکران نے ساتھ با سست کرنا احترام کے سائھ۔اوران کے لیے عاجری کابازو جھیکا دو نہر بابی کے ساتھ - اور (خداسه د عاکرتے د ۲۲) اے میرے بر ور د کادان دونوں پر د تم کرچلی انهول في مجھے حصوف مشكو بالارم والدين كميابني اولاد براسن فدراحسان بهوتيح بي كدان كونشارنهي كبا حاسکتار عام ضابط اخلاق نے تخت اولاد سے لیے لازم ہے کہ وہ سی شرق کی ترویپنے کرا بنے دالدین کے احسا نات کا براہ حکالے صوف طبحہ والدین بڑھا پے کی ترکوپنج کم حبیاتی کمزوری کی وج سے اولاد کی حدمت کی حاصت بھی رکھتے ہوں بچر مکر مالڈین نے اولاد کی بر درش کے دوران دکھ اور کلیف بر دا ست کیے ہوتے ہی۔اس بیےنطرنًا وہ امپدرکھتے ہی کرجن کے بیےانہوں نے ڈکھراور تلکیفیں انھائیں ملکحبان تک تجہا ورکرتے رسے اب احتیاج کے وقت وہ ان ى تكمهدانشت كري اورسهولت تبيخان كى كدشت كري - نيكن حبب ناخلف اولاد جوان مردرا يفمن ليسند متساغل مي منهك موجات اور يود مص والدين كول سهارا چوڑ دسے تومال باپ کا ان بر نا امن ہونا بجاہے۔ جونکہ والدین کی نا دامنی

سي لازم ب كدفاسق فاجراور بركردا روالدين ك صورت بي وه صرف معروف باتو

یں ان کا حکم انیں اوراط *عنت کریں ۔ کیونکہ صحیح حدیث میں ہے ک*ہ لاط اعنے لمخلوق في معصبة المنسالة ، (خالق كى نافرمانى بي مسى مخلوق كى فرما نبردارى حائزنهمیں)ا درخود قدران یاک میں ارتشاد سے ؛ نو ً یا مُے کان لوگوں کو جو لفتین رکھتے ہیں اللَّد براوراً خرنت کے دن برکہ دوستی کریں انسوں سے جمعالفت ہوئے الملزاور اس کے دسول کے نتواہ وہ ان کے باب ہوں بابیٹے . . . الخ حاصل بخریر بیا ہے کہ جن لوگوں کے دالدین موجود ہی وہ ان کی موجو دگی کو بنیش بهانعمت سمجه کران کی خدمیت میں سرگرم عمل رہی ان کی دعائیں لیں اور حدائعالی کی نوست ودی حاصل کریر کیونکدان کے با برکت وسود کی ایمبین سی خطرت نتيجتاً نهايت خطراك نابت موكى ووالدين كالمخت ستسست بانول كوصب شنا ادر دارا ان کوافت که نه که بلکه ان کے ساتھ صن سلوک روادکھنا میںت طیے اجرونواب کا باعث ہے حض لوگوں کے والدین اس جہانِ فانی سے رخصت ہوئیے ہیں انہیں اپنے دالدین کی منطرت ، کخشمنن اور مبند کی درجات کے لیے اللہ دربالغز ت کے حضور دعاکرتے رہنا چاہئے۔ کنے خومش نصیب ہی وہ لوگ ہو تماز تیجگا نہ پابندی سے اداکرتے ہیں اور اس طرح نما ذکے ہر تعد سے میں جہاں دسول پاک صلی الله علیہ دستم ہیر درد در تشریف بطریق ہیں وہاں وہ والدین کے بق میں دعائے خیر بھی کرتے ہیں۔



خبرغلطتهي

مشہورا مریخ خلاباز ، نیل اَم امطرانگ مایس میں گذشتہ دنوں بی خرگر مقی کدا نہوں نے اسلام قبول کر لیا ہے یہ خبر میک دفت محلف ذرائع سے سلسنا تی اور معنی اخبارات میں تو اسکی بذیاد پرا داد سیتے سک سیھے گئے ادارہ میڈات سے یہ تفصیر سوچی کہ میشا فت کی اپر بلیک کی اشاعت میں کسی تحقیق و تبعین کے بغیر و انکارد ادا و ، کے من میں روز نا مرحبارت داشاعت ۱۲ فردری ۸۸ ، کے موالے سے اس اخباری تبصرہ کو شائع کردیا گیا ۔ بعد شریعام مہوا کہ یہ خبر درست مذہقی سام یہ کہ حوالے سے اس اخباری خوالدینے میں مرد باز

نیل آرم اسرانگ مشہور امرکی خلاباز ہیں۔ دہ تاریخ کے پیلج انسان ہیں جنہو ل ۲۱ ہورز ن ۱۹۶۹ کو چاند پر قدم رکھا۔ وہ اس سے پیلے ا مریکہ کے خلابی ادارہ نا سلا NASA تقصر اب اس سے الگ ہو کر دہ ایک یو نیورسٹی میں پروفیسر کی حیثیت سے کام کرد ہیں یا پکچلے دیوں ملینے یا کے اخبار اسٹار (۱۰ جنوری ۱۹۸۳) ادر سری لنکا کے ڈیلی نیو (۲۹ جنوری ۱۹۸۳) میں ایک خبر تھپی جو مہت جلدد د میرے مسلم اخبارات میں نقل ہو کر کھر میں پھیل گئی۔ یہاں ہم استار کی خبرادر اس کا ترجہ نقل کرتے ہیں :

The world-famous astronaut Neil Armstrong was the fifst man to set foot on the moon. He has since become a Muslim and the reason given was that when he first stepped on the moon he heard a sound which was very clear to him and his companions. At that time, he thought his cars were playing tricks on him as he was rather excited and over-awed by his first experience on the moon. When he was sent on a lecture tour to the various contries, one of the places he visited the Egyptian companion nearest to him what the sound was. He was told that it was Azan, the call to prayer and the glorification of God. He was astounded for that was the same sound and the same words to the best of his memory that he heard on the moon. It was then, that he decided to learn something about the religion and finally embraced [stam. As a result of that, he lost his coveted job. But, according iso him, he had found God, and nothing else mattered.

یا ہے جنہوں نے جاند مرقد

دنيا حصمشهورخلا بازارم المترانك

بعدسے سلمان ہو گئے ہیں اور وجہ یہ بتانی حمی سب کہ جب پہلی بارانہوں نے چا ندیر قدم رکھیا وں نے دیاں ایک آدار سن جوان کے لئے اور ان کے ساتھیوں کے لئے بہت صاف تھی۔ اقت ان کوخیال آیاکدان کے کانوں کو دھوکا ہور ہا ہے ۔ کیوں کہ اس وقت دہ جاند کو بیس کی بجور ب تقر - اور ان پر ابک استعجاب کی کیفیت طاری تقل - بعد میں وہ منتلف ملکوں میں کیجر ن کے لیے گئے ۔ اس دوران وہ قاہرہ (معر) بھی گئے ۔ دہاں انہوں نے دہی آدازددبارہ ک اوں نے چاند پر سٹی تھی ۔ امہوں نے اپنے قریب سے مصری سب تھی سے پو چھا کہ یہ آواز کیا - ان کوتا یا گیا کریہ اذان بے جوعبادت کی پکارے اوراس میں فدا ک بڑا ان میان ک ہے ۔ آرم اسٹرانگ کو سبت تعجب ہوا ۔ کیونکہ یہ ان کے ما فظہ کے مطابق وہی آ دا ز ادر الفاظ تقے جوابنوں نے چائد پر سے تقے۔ اس وقت انہوں نے اسلام کے متعلق جانے کا ، کیا اور بالآخراسلام قبول کرلیا ۔ اس سے نیتجرس ابنوب نے اپن قابل رشک ملازمیت ی - مگران کا کہنا ہے کہ میں نے خدا کو پالیا ہے - اور اب کسی چیز کی کوئی اہمیت نہیں -یر خبرو ومرے اخبارات بیں نقل ہوتی تو اس بیں مزید اضافے بھی کردیتے گئے ۔ مسل م امٹرانگ نے چاندکی آواز کو شپ ریکارڈ کر لیا تھا اور زین پر آکرا ذان کی آواز کو اس سے . ويغره . اس سلسلہ میں راقم الحروف نے ایک خط مستر آرم استرانگ کو لکھا تھا۔ ابنوں نے اس ا تردید کی ہے اور اس کو بے بنیا دیتا یا ہے ۔ اس سلسلے میں ان کے دانی دستخط سے جوج اب ول جواب اس کانکس علخدہ صفر مرد یا جار باب ۔ آرم اسٹرانگ اپنے جواب میں تکھتے ہیں: آپ کے خط کاشکریہ - میرے اسلام قبول کرنے کی خبر میں ، اذان کی آداز کوجاند بر اور کے بعد قاعرہ میں سنا اسب خلات داقعہ ہیں ۔ میں سمبی مصر نہیں گیا سلیشیا انڈونیشیا وسرے مقامات کے کچھ رسالوں اور اخبارات نے یہ خبر می بغیر تصدین کئے ہوئے چانی ہیں۔ ااہل محافت نے آپ کو جو بھی زمیت دی ہوا س کے لئے ہیں معذرت ما ہتا ہوں خلوص محسائد ، آرم استرائك خرب مطابق اس داقعه مي حكومت امريكه معى ملوث تصى بيونكه فيريس بتايا كميا تقاكر المسلام ا کرنے کی وج سے مسر آرم اسٹرانگ کی سرکاری مدازمت ختم کردی گئی ہے۔ اس بنا پر نود حکومت نے بھی اس کی تردید کا اہتمام کیا۔ ۱۳ متی ۱۹۸۳ کوئٹی دہلی کے امریکن سینٹریں ایک خصوص شیلی

س کا نفرنس ہوتی <u>۔ اس ان اخبار</u>ات کے نمائندوں کو موقع دیا گیا کہ وہ تیلی فون کے ذریعہ

4^

براہ راست اکرم اسٹرانگ سے بات کریں۔ اس ٹیلی پریس کا نفرنس کو خطاب کرتے ہوا امر کی خلاباز نے اپنے قبول اسلام کی تردید کی (مندستان ٹائس ۲۰ من ۹۰ من) مزید ان نے کہا کہ اسلام کی تع**لیمات کمبی ان کمے سامنے نہیں آی**ں اور مذ انہوں نے قرآن کا م كباسي:

He had never been exposed to Islamic teachings nor had he read the Quran.

کیسی بجیب بات ب کمسلمانوں نے ارم اسٹرانگ اور ان جیے دوسرے بندگار سے سلسلہ میں اپنی تبلیغی ذمہ داریوں کو تو پورا بنہیں کیا۔ البنہ فرضی کہا نیاب بناکر خوس ہورب بیں کہ چاندسے لیکرام یکی خلا باز کک سب کو آن کے دین اعظم نے فتح کرر کھا۔

NEIL A. ARMSTRONG 31 N. BROADWAY LEBANON, OHIO 45056 TELEPHONE 513-932-6833

May 5, 1983

/ahuddudin Khan dent, Islamic Centre, Delhi e Al-Risala Monthly t Building Jan Street + 110006

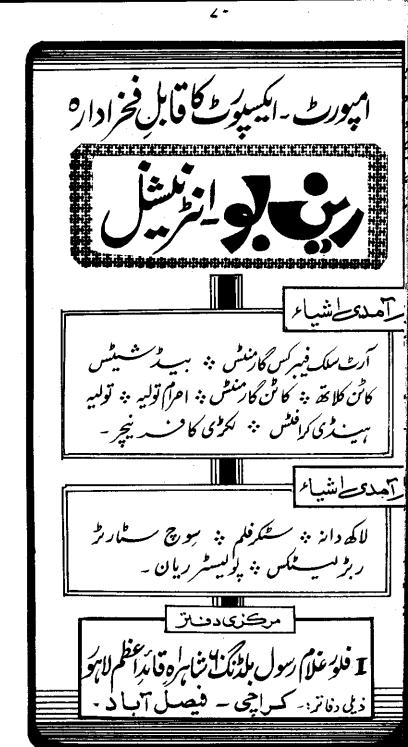
Mr. Khan:

you for the courtesy of your letter.

eports of my conversion to Islam, of hearing the of Adzan on the moon, and later in Cairo (I have been in Egypt) are all untrue.

I magazines and newspapers in Malaysia, Indonesia sewhere have published these reports without verion. I apologize for any inconvenience that this etent jouralism may have caused you.

Sincerely. .Neil astrong



رفتاركار

امیرمحترم تقریباً پچھے ڈیڑھ سال سے مہراہ کی پہلی سوموار سے اسلام آباد اسلام کا در ترکی مغطر نزد اب بارہ اسلام آباد درسسِ قرآن محبد کے یے تشریف سے جلتے ہیں۔ چنانچہ ۲ مِنْ ۱۹۸۳ کوبھی لعد نما زِمغرب سورہ منافقون کادرس دیا۔ اس سورت کے حوالے سے امیر محترم سے نفاق ، اس کی علامات -ملادت ادریجراس سے پر میرادر بچا ڈکی مختلف صورتوں کو طری دضاحت سے بیان فرایا۔ اس مرتبہ اہ ایریل میں سالا زاخناع کے باعث ناغد کی دجہ سے حاضر کا میں قدرسے کمی محسوس کی گئی۔ کمیونٹی سنٹر میں ان ما م ہزا جماعات کا انتظام الجمن خدّام القرآن راولبند می اسلام اً با داس سنطر کی انتظامیر کے تعاون سے کرر پی ہے اسی اجنهاع میں اعلان کردیا گیا کہ 'بروزمنگل ۲ منی ۳ ۱۹۸ بعدنما زِعصرتانی کاربولتِن لى ايندى سنطر ١٩/٩/٩ اسلام آباد مي تفى داكطر صاحب كاخطاب موكاجس بين اسلامی انقلاب کے مراحل ومدارخ او داسس کے بوا زمات بیرگفتگو ہوگی۔ اس تحکراً جبکل تنظيم إسلامى إسلام آبادا وداخبن خترا مرالفرآن را وليبتثرى اسلام آباد كابمغة وار اجماع مرودوار كولجد نما زعص منعقد مور بالم يف حس مي داكم صاحب كے دروس کے کسیٹ بھی سنوائے جاتے ہیں۔ اور کتا بچے بھی پڑھنے کے لیے دیئے جاتے ہی ارمئ كوصب اعلان بعد تماز عصرامي محترم في طري بالماده اورمو مز بسرايد مي تفعيل كرسائد اسلام فانقلاب ك مراحل ادراس ك دوازمات بردد نت مستوں میں رونتنی ڈالی۔ بعد میں سوالات کی تھی دعوت د کی گئی جس میں شترکا، فيستغليم اسلامى، اسس كصطراني كادا ورزغام سبعيت برمحتلف وضاحتين جام بہت سے حضارت نے تنظیم کے کام کواچی طرح سمجھنے کے لیے اس کی قرار دادیا ادرش كطتموليت ميترتهل كما يجيح كمجى حاصل كيرا ورثمين افراد نسه فورى طور يتمنغلهم کی دفاقت اختیارکرلی یہن کے اسائے گرامی یہ ہم ۔ جناب ابوس میرہ طام صاح

اسلام المايد جناب شفاء التدحا حب تحصيل ديبالبور ضلع اد كافره اور جناب محد حنيف صاحب الرباين سعود اجلاس کے اختتام پر شرکار کو جائے بیش کی گئی۔ نماز عشامو ہی مانچىرىسےاداكىگى -یہ (مسلمان کی ۲ مِٹی کومحترم ڈاکٹرصاحب ادرراقم الحوت میر بور کے لیے جناب - تیدمحد الادصاحب کی معینت میں روارز ہوئے جس کی رپورٹ انہی کے قلم سے الملحظرفر لمبيط فننظيم اسلامى كے سلار اجتماع منعقدہ تمبم مائرا بريل 💦 میر لور (ازاد کشمیر) مسلم اسلای کے سلاندا بھاح معقدہ تیم ماے ایری « میر لور (ازاد کشمیر) کے دوران ناچنر کی در خواست ہرامیتر طیم اسلامی ڈاکٹر اسراداحدصاحب نے مہرمتی، ۵ میں ۳ ۸۶ دولیم میرلودا ورتھم کے کیے تحصوص فرائ ففر بنبانج اسى ط منده بردكرام ك مطابق م منى بروز بده قبل دوير امیر محترم میر نور تشریف لائے ادر آتے ہی ضلع کچہری میں مطلام کے زیر امہما م منعقده اكمي جلسه عام سيخطاب فرابا يعلسه كى صدارت محد عبد التدصا حب قاضى ضلع ميربود في غرائك - ليعظيم الشان أجماع مولانا عبد الغفورصاحب صديقي ك تخريب برجناب محد ليس صاحب سوركعوى صدر بادا يسوس كميش مير لورا در چوہدری محکوسین صاحب ایڈ دکیٹ نے اپنے دگیرو کا کساتھوں کے تعاون كيا تحا حلسه مضلعى افسال ، وكلا مصرات ا وركنير التعداد شهر لول نے مشركت ك اواميرمحترم مے خيالات كونهايت توج سے سنا- امير محترم في اسلام اور إكستان "كے موضوع براكي گھنٹرسے زيادہ خطب فرايا- آيد نے فرايا كم پكتان مصقيام كى داحد بنبادا سلام تقابهم نے يہاں اسلام ما فذنہيں كيا نتيجہ ً يہ مواكد إكستان دولخت موكباا ورمنترتى بأكستان كانام منتكله دليش ركله دياكيا - أب نے زوردسے کرفرہ یا کہ آب بھی اگر بم نے باتی ا ندہ پاکستان میں اسلام کا نفاذنہ بیا توبید کمک با تی نہیں رہے گا۔ اس لیے کداس کی بقام کی کوئی اور بنیا دموخود نہیں ہے۔ آپ نے فرابا کہ جولوک انتخابات کے ذریعے اسلام لانے کے نواب دیکھ ہے ب وہ جنت الحمقاد میں رہتے ہیں۔ پہاں انکیشن کے دریعے مجھی اسلام نہ کسکت

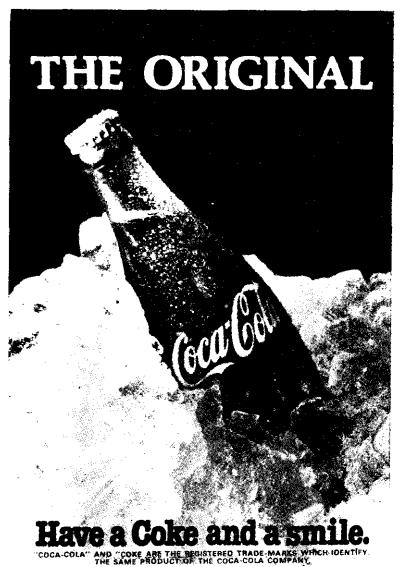
<u>۲</u>

K.T.

متنان تشتريب سيسكف انهول سف جناب داكطرطام راحد خاكوانى رضيق تنظيم ملتان ك معيت مي بانى تمام دفقاء سے الفراد كالاقات بھى كى - اور بعد تما زمغرب بہفت وار اجماع میں شرکت کی ۔ اجتماع میں امیر محترم کے درسی قرآن نبر ایو کسیٹ کے علاوہ ان سابخیوں نے منظم کی دعوت کے بارے میں تغصیلاً گفتگو کی اور مختلف سوالات کے سلسلے میں وضاحتیں کیں ۔ راقم الحرون بھی ذاتی رالط سے لیے 9 امٹی کو کچرخال گیا اور وہاں کے دفقاء اورام يرتطيم سي ملاقات كى ان كوسفة والاجتما عات كي لي كهاا درد عوت كے كام کوننظم طربق سے آگے بٹرچانے کے سلسلے میں تتحا ویزیرکھنگو کی۔ ان کی ایا دی ڈھوک حبيب في محص محصاحباب سيجى الأقات ك- اوران سے تعادت حاصل كيا -۲۰ منی بروز جعرعلی انصبح وا ہ کمینے کے لیے روانہ ہوئے اور وہاں جناب قاضی کھفرائق صاحب اورحافظ محدمعبدالتَّد صاحب سے ملاقات کی۔ اوّل الذكرتونظيم اسلامی كے رفیق م بسب مؤخرالذکر د بال بلاک الین یو کی جامع مسجد کی خطیب میں ادر دین کی اقامت اورتوحیددستنت کی ترویج کے فریر جرمن متبع ہیں نما زمبدان کی مسجد ہی یں اداکی اور *بھیرعا زم را* ولبینٹری ہوا۔ رادلبند کمی تنظیم سے مفتد وارا ختماع عمومی وخصوص کے سلسلے میں رفعت م فيرىلين المال مسكول مي تشريف لائ موت عف بنده معى اجماع سي يه ،ى بهنج كبار بعدنماز عصرختلف بنظيمي معاملات بركفتكو موتى ربهى اورا ميرمحترم اورتيم لميم كى طرف سے جارى كردہ مراسلول كواختماعى طور بر بڑھا گيا۔ نما زَمَعْرَب 🕊 بعدسلسل واردرسس قرآن مجيدكى شسست بوأكجس ميس داقم نے سورہ بنى الركل کے تعبیر سے رکوع کی کچھ تشتر بح بیان کی۔ يراجتاع نمازعشاء سيقبل سي اختتام ندير بوكيااور يجبر جناب مقصوداللي صاحب کی فرائش بران کے محلّہ کی مسجد میں بعد تما زعشارا قم نے اسس رکوئ کا دوباره درس دیار کانی تعدا دیس نما زلول نے سنر کت کی کیعد کا داقم رات ہی کو لا ار المرائد مرد المراب اورالله كانوني سے بول ير سفر تخير وعافيت مكل ا (موتب: رحمت التد بطرصاحب، تا شب امتنظيم اسلامي المفي بخاب ا

تنبلج اسلامى ك أتقويب متى على مدير محرم كاكراح مد و ومسود المنظيم اسلامى كراتقوي متى على مدير مير محرم كاكراح مدير ومسود اسلانه اجماع دمنعقده بجراريل تا، ابریل ۱۸۳٬ کے موقع بربیہ بات علم میں آئی تھی کہ امیر محترم ۹ (منی ۱۸۴۷ کوکر آجی کے رانتے سے شمالی امریکی کے دعوتی ونیلیغی دوسے برتشراً کے اسے حامیق کے ۸ متی ۸۳ کوکراچی میں درسس قرآن کے جانحداسى موتع برامير مخرمس ىپرد كرام كى منظورى حكل كولى كى تتى - كواچى يس ملير بالث كے نزد رفاہ عام سوسائٹی مڈل کاکس کے تعلیم یافنہ افراد بیشتک سیے - پار پنج جیرسال قبل اسس سوسانی کی جامع مسجد میں ،جواس وقت زیرتیم پر تھی ایک روزہ درس قراب کا بروكرام ركعاكها نفا - اب ماشاء التدبير مسجدا يك وسيع ويوقف مع مع على تثنيت سے تقریبًا مکل ہوچکی ہے۔ صرف صحن اور برآ مدوں نیز صدر دروازہ کی تعمیر زیر تكميل ب - اس حافظ مسجد ك كاركنان كاعرصه سے اصرار تفاكد المير تحترم كالم المكم دوروزه درسس کا بروگرام رکھا حاست - لہٰذا ٤ را ور ۸ رستی ۸۳ رکونبد پنسانے ا مغرب اس مسجد مي سورة الفيف في درس كابر وكرام ط كياكيا - اس بر وكرام کی خود رفاد مام سوسائٹی کی حامع مسجد کی حامب سے ملاقے میں بہت بڑے پیلنے ېږىنىتېرىركى ئى - نىزمغامى تىغلىم نے خودائىنى حابب سے اور يندابل خير كے تعاول تسے اخبادات میں اشتہادات ، میند بل اور نوس کے در بیے نشر واشاعت کی --نتيجتہ الحمد للِّدش الحمد لله كمه درسس قرآن كا يدم وكرام كراحي كے كامباب ترين ل بردكراموں بي ايك مفام كا حامل بن كيا - حالا نكرمتى بي تراجي بي شديميس مو تاب ليكن باب سم اس درس بي حاصرى كا عالم ديد بي تضا مسحبكا دين در بین بال اور مرآ مدیم مامزین سے کھیا کھی بھرے موستے متھے - مفامی لوگوں کے علاوہ دور دورسے لوگ نسبوں ، کا ڈیوٹ ، موٹر سائیکلوں ا وردیل کے دیعے المبوق درجوق اس مسجد مي بينص يق - نوايمن كى نشست كالمجمى على وانتظام تحاب حاصرى كامخاط اندازه تين جاد مزارك درميان محا -سوره الصعت بمليب قرآنى منتخب يفياب يميب ذروة سسنام كامفام كأ سيكسب شودة مبادكه بي ابك طرف بنى اكرم صلى التّرمليه ولم كى بعَّت كماغ

ادريميى نثان هُوَاتَّذِى ٱدْسَلَ دَسُوُلُهُ بِالْهُدِى وَدِيُبَ الْحَنِّ ليُظْهِرَ ذُعَكَ الدِّيبِ مُسَلَّم بيان بوتي بي ، دومرم طرف الما ابان برجهاد وقتال فى سبيل اللدكى فرمنيت كانبابت جامع اسلوب كے سائمة بال ہوا سے اور اہل ایمان کوجہا د وقباً ل فی سبیل اللّٰہ کی انجام دہی کیلتے کیا تیا ک التَّذِيْنِ المَنْوُ إَصُوْ أَحُوْ نُتُوْ أَأَنْ صَالَا للَّهِ مُسْرِ مَكْراً مَادِهُ كَمَا كَمَاسِ يَكْلُمُ کااینا اعجاز اوراین تا بن<u>ر</u>یسے ^رجس کی دنیا میں کوئی دوسری مثال منی ناممکن ومحال مس - مجرفزة ن محمر ك حِكم ورموز اور عرفان كوبيان كرف والاكون ا وہ جس نے اپنی عمر عزیز قرآن قلمی اور اس کی دعوت کے لیتے وقف کر رکھی ب اس اجتماع کا عالم بر تفاکه اتناکتر محمد موت کے با وصف دوروز . خاموینی طاری رسی اور عط ول مسے جومات نکلتی سب انژرکهتی سی - کاعملی مظاہرہ دیکھنے بس آیا --۹ رمنی سرد م بروز ببر صبح سا د مصر نو بج مقامی تنظیم اسلامی کے دفتر ہیں سوال دجواب کی نشست ہوتی جس میں رفقاً مرکے علاوہ تعت پیلے کہ حفزات في متركت فرماني مختف الواع ك سوالات كتر كتف مح المبرحترم فیصت تم نجن جوابات فیتے - اس ننست کے خاتمہ برچے نتے حضرات سنے عہد نامہ د فاقت بیٹر حکوا میر محترم کے ماتھ ہو بیعیت کی۔ ایمنی کو امیر مخترم کے بعدما زمغرب مقامي تنبلهم اسلامى لمح مهفته وارابنماع ميں ستركت كى اور ابلخ یک شمالیا مربکیر کے دورلے پر تشریب نے مانے کے لیتے امربود مطر د واپن ہوتے اس صمن میں قابل ذکر خاص بات یہ سیے کہ امیر محترم ۵ رمنی کی شام کو اسلام آباد، دا دلینڈی ا وراً ذا دکست جبر کے دورے سے لاہور دالبس آئے یتھے ۲ کمنی کومسجد دارات لام میں خطاب جیسا وراس دولیے کی وجہ سے مقب ہبہ انتہائی تکان فاری تقی لیکن بایں ہمہ التد نعالے کے فضل خاص سے المُبر محترم كوبمت عطاموني اوركراج كابيسه روزه دعوتي وندركسبي بردكرام اختشنتام بذيريم وعبدالوا جدعاصم يقتم تنظيم انسلاحي كراحي ل



وأنزل المناخ فيكشريك ومنصح للتسك اور ہم نے لو**م ا** آرا جس میں بڑی قوت بھی ہے اورلوگوں کے۔ بر____فوامد محي ہی الفاق فاؤندر يزليسط ينت رود -

۸.

الميكو برلسطر ليلجنكر بيط تصعياري کارڈر، بلے ادر سلیب فغیرہ درکار ہو**ں تو وہاں ت**شریف<u> یے جا</u>ئے جہاں ظہار لمبط قیک تیار چھنٹ كالوردنطرأيت 🏶 صدر ذفت : 😗 - کوترروڈ - اب ام بورہ (کرشن گر) لامور فون:- ۲۹۵۲۲ HIDIM کی بیسواں کیلومیٹر - لاہور شیخونورہ روڈ جی۔ٹی روڈ کٹھالہ زنز در بلوے پھاٹک) گجرات انڈس ای فیے مختار آباد نزد راجن بور (ڈیرہ غاز بجین ان ڈویژن ، * فبب روزبور رود زنزد مامدا مشرفيد لامور - فون :- ٢١٣٥٦٩ * ست ينولوره ردد برزين من موزري فيصل آباد - فنون : - ۵۰۶۲۶ جی۔تی روڈ ۔ مربیکے * جی۔ ٹی روڈ ۔ سرائے عالمبگیر جی- بنی رود ۔سوال کیمیب ۔ رادلبینڈی [۔] فنون ،۔ 41144 条 باریکردد: **مختارستزگروپ آفت کمپینیز**

